

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 18 (1268) ♦ Вівторок, 30 січня 1996 року ♦ Ціна договірна

## І чужий досвід, і чужі помилки — Україні тепер усе корисне

Завершився візит делегації Верховної Ради України на чолі з Олександром Морозом до Литви. «Ми залишилися задоволеними, — сказав О. Мороз журналістам по прибутті з Вільнюса, — ознайомилися з їхнім досвідом розбудови самостійної держави, а також, що теж корисно, із зробленими литовцями в цій справі помилками. Тепер намагатимемося уникнути їх у себе». Під час візиту члени делегації мали зустрічі з Головою Сейму Чеславасом Юршенасом, Президентом Альгірдасом Бразаускасом, Прем'єр-міністром Адольфасом Шлежявичусом. Олександр Мороз відзначив важливість відвідин українською делегацією Ігналінської АЕС, яка працює на реакторах «чорнобильського» типу. «Перебуваючи в Ігналіні, ми наче збоку подивилися на майбутнє нашої атомної енергетики», — сказав він.

(Закінчення на 2-й стор.).

### Шахтарі страйкуватимуть до перемоги

Представники шахтарських колективів, профспілок і страйкових комітетів України на нараді в Донецьку ухвалили рішення розпочати з 1 лютого всеукраїнський безстроковий страйк протесту.

Як передає кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», учасники наради вирішили, що страйк буде припинено лише в разі виконання всіх вимог страйкарів, серед яких — погашення заборгованості у зарплаті в галузі, введення з 1 лютого в дію в повному обсязі Закону України «Про оплату праці».

Крім того, шахтарі вимагають припинити практику порушень тарифної угоди, а також внести до витратної частини Держбюджету України на 1996 рік кошти на державну підтримку вугільної промисловості.

### Закон України

**Про визнання таким, що втратив чинність, деяких законодавчих актів з питань оподаткування підакцизних товарів**

(Читайте на 5-й стор.).



## Пісня буде поміж нас.



Кажуть, принаймні укладачі легенд, що Всевишній налівав нас, українців, двома речами, котрими рядко який народ у сукупності може похвалитися: напоручд роліючими землями і неперевіреним талантом співу. Саме завдяки тому ми вижили, зберегли себе, не загубились у сизій пелені часу. Бо земля нас годувала і захищала від фізичної смерті, а пісня — від духовної.

Та пісня лише сьогодні вільно розправляє крила, ніби диво-птаха, випущена з клітки ідеологічних приписів і догм. Пісня тепер, в часи глибокої економічної кризи, можливо, найвиразніше репрезентує нашу культуру, бо більш-менш вчасно потрапляє і на робітничу околицю міста, і в студентський гуртожиток, і у віддалене село, чого не можуть поки що зробити книжка чи театр.

Вириться, що і пісенна панорама минулого року, яка протягом чотирьох січневих днів ожила на сцені столичного палацу «Україна», стане невдовзі доступною — через радіо і телебачення — для масового шанувальника популярної пісні. Бо у «Пісенному вернісажі-95» взяли участь понад сто виконавців. Як доволі популярних, так і зовсім незнайомих для широкої публіки. Та й серед пісень, які ми почули, є немало таких, які вже сподобалися-полюбилися слухачам, чи не шодня лунають в ефірі. А переможцями «Вернісажу...» авторитетне журі назвало співачок Таїсію Повалій та Ірину Білик, співачку і композитору Марію Шалайкевич та поета Миколу Сингаївського. Усіх їх нагороджено кришталевими кубками.

На заключному концерті фестивалю був присутній Президент України Л. Кучма з дружиною.

Отже, пісня знову буде поміж нас!

На знімках: голова журі фестивалю Василь Зінкевич вручає кришталевий кубок Ірині Білик; співає Таїсія Повалій.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



### Не побудувати майбутнього, помщаючись минулому

Українська делегація, повернувшись із сесії Парламентської Асамблеї Ради Європи, здавалося, привезла із собою дух дебатів і суперечок, які точилися в Страсбурзькому Палаці Європи під час розгляду заявки Російської Федерації на її прийняття до цієї авторитетної міжнародної організації. Протягом чотирьох років вона чекала на цю подію. Торік Рада Європи відхилила її у зв'язку з подіями в Чечні.

І от минулого тижня вирішальний момент настав. У разі, коли б розгляд питання відсунули ще на якийсь термін, Росія, як повідомляли деякі газети, мала намір відмовитися від членства в Раді Європи. Та проблему розв'язали позитивно: ПАРЕ рекомендувала Комітетові міністрів прийняти цю державу до РЄ. «За» проголосували 164 парламентарії, «проти» — 35, утрималися — 15. Четверо з дванадцяти українських депутатів теж не підтримали росіян.

(Закінчення на 4-й стор.).

### На кримському олімпі грядуть зміни

Голова ВР Криму Євген Супрунок, згідно з дорученням, даним йому кримським парламентом, призначив виконавцем обов'язків прем'єр-міністра уряду Автономної Республіки Крим віце-прем'єра уряду Аркадія Демиденка. Це рішення чинне до 1 березня. До цього часу Є. Супрунок повинен узгодити кандидатуру прем'єр-міністра уряду АРК з Президентом України і запропонувати її кримським парламентаріям для затвердження. Окрім кандидатури А. Демиденка, ВР Криму розглядає можливі до затвердження на цій посаді ще п'ять кандидатів.

У номер

Заява

## депутатської групи «Центр» Верховної Ради України

Як відомо, 10 листопада 1994 року Верховна Рада України ухвалила постанову про склад Конституційної комісії як комісії спільної, загальнодержавної, яка представляє позиції ринноправно Верховної Ради України і Президента України. Її головне завдання — якнайшвидше підготувати проект Конституції України і подати його на розгляд Верховної Ради, бо відсутність Конституції, яка відповідає б новим реаліям буття України, посилює суперечності між законодавчою та виконавчою владами, гальмує проведення політичних та економічних реформ, не забезпечує створення правових механізмів для стабілізації в суспільстві. Відомо, що за рішенням Конституційної комісії в основу остаточного варіанта проекту нової Конституції України покладено проект Конституції України від 26 жовтня 1993 року. Було чітко визначено саму процедуру підготовки нового проекту Конституції, і лише Конституційній комісії доручено тогочасний цей проект на розгляд Верховної Ради. Всі політичні партії України мали можливість подати розроблені ними проекти нової Конституції на розгляд Конституційної комісії. Для цього за спільним рішенням співголів Конституційної комісії було утворено робочу групу з провідних учених-правознавців, які мали розглянути ці проекти, уважно їх проаналізувати, врахувати пропозиції політичних партій, депутатських груп і фракцій, громадських організацій і завершити підготовку остаточного проекту Конституції України.

Депутатська група «Центр» вважає, що для забезпечення процесу якнайшвидшого прийняття нової Конституції Верховна Рада має зосередити свою увагу винятково на розгляді проекту Конституції України, розробленого Конституційною комісією. Розгляд інших, альтернативних, проектів нової Конституції в період завершення роботи Конституційної комісії призведе до нового політичного протистояння в стінах парламенту, стримає процес прийняття нової Конституції, а отже, затримає проведення політичних та економічних реформ, які вкрай потрібні сьогодні нашої державі.

Депутатська група «Центр» закликає депутатські групи і фракції, всіх народних депутатів України зосередити увагу на проекті нової Конституції, що його розробляє Конституційна комісія, і зробити все від них залежне для прийняття нової Конституції України Верховною Радою.

**Михайло СПРОТА,**  
народний депутат України,  
керівник депутатської групи «Центр».

**Відбулися збори Асоціації міст України, яка об'єднує майже 80 міст нашої держави. Учасники зборів своєю увагою зосередили на питаннях розширення самоврядування як основного інституту залучення громадян до управління державою, обговорили і запропонували доповнення до розділу самоврядування проекту нової Конституції України, прийняли ряд звернень і заяв.**

## Заява Асоціації міст України

Знаменно, що вступ нашої держави до Ради Європи збігся із десятиріччям ювілеєм підписання Угоди між Європейською Хартією про місцеве самоврядування. Високою цінністю історичного документа невід'ємне право громадян через самоврядування зміцнювати демократію в управлінні державою.

Виходячи з того, що захист і зміцнення місцевого самоврядування у різних європейських країнах, як зазначено в Хартії, є значним внеском у побудову Європи і ґрунтується на принципах демократії й децентралізації влади, ми закликаємо всі політичні сили, громадськість, звертаємося до Верховної Ради й Президента України підтримати нашу ініціативу і прискорити підписання Україною Європейської Хартії про місцеве самоврядування.

З свого боку, Асоціація міст України використає свій вплив і авторитет для прискорення процесу приєднання України до світових стандартів держав, що підписали цей історичний документ.

Прийнято загальними зборами Асоціації міст України 26 січня 1996 року.

## Від депутатської фракції «Селянська партія України» Верховної Ради України

З глибоким сумом сприйнято в депутатській фракції звістку про раптову смерть народного депутата України Михайла Васильовича Заборного.

Його яскраве життя було присвячене розбудові незалежної України. Він пішов від нас сповнений творчих сил, організацьких здібностей, великих планів щодо відродження в нових суспільних умовах українського села, всього агропромислового комплексу нашої держави.

Ми збережемо світлу пам'ять про Михайла Васильовича — людину душевної щирості, патріота і громадянина. Висловлюємо глибоке співчуття рідним і близьким покійного.

## І чужий досвід, і чужі помилки — Україні тепер усе корисне

(Початок на 1-й стор.).

Під час зустрічей з керівництвом Литовської Республіки було обговорено перспективи реалізації обоюдно інтересів у зовнішньополітичній сфері. А перспективи є, бо Литва й Україна підтримують одна одну в інтеграції до європейських політичних, господарських, оборонних структур. Виступаючи в литовському Сеймі, Олександр Мороз щиро подякував литовським парламентаріям за підтримку, яку вони надали Україні під час вступу до Ради Європи.

За словами Олександра Мороза, візит сприяв і встановленню міцніших міжпарламентських зв'язків. Підписано, зокрема, Меморандум про співробітництво Верховної Ради України і Сейму Литви, тепер лишається конкретно співпрацювати комісіям та комітетам законодавчих органів двох країн.

Фото Юрія ВЕНГЕРША.



## П'ЯТА СЕСІЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ: ХРОНІКА ЗАКОНОТВОРЕННЯ

Після дводенного і всебічного обговорення проекту Закону про Державний бюджет України на 1996 рік, яке відбулося минулого пленарного тижня і в якому взяли участь майже сімдесят народних депутатів, практично увесь пленарний тиждень відведений роботі в комісіях. Тільки 23 січня перша половина робочого дня пройшла в пленарному режимі.

Відкриваючи ранкове засідання, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз вирішив делю повернути в минуле увагу народних депутатів і слухачів і, звичайно, працівників преси і зробити усний коментар до деякої інформації з приводу роботи Верховної Ради над бюджетом. Він, зокрема, наголосив, що ця робота йде і тітме далі у повільній відповідності з Законом «Про бюджетну систему» і Законом, який називається Регламентом. І після допрацювання бюджетного законопроекту в комісіях, які цим і зайнялися, наступного тижня, передбачено його розгляд у першому читанні. А в тому, що проект Закону подано Кабінетом міністрів пізніше, ніж належало, не виня Верховної Ради. Розглядайте вона бюджет дуже ретельно, і це нехай нікого не дивує.

**НА МИНУЛОМУ тижні в постійних комісіях Верховної Ради розглядали питання:**

Узагальнення, узгодження та допрацювання пропозицій та зауважень до проекту Державного бюджету України на 1996 рік в більшості комісій.

Про проект Концепції державної регіональної економічної політики України.

Про проект Концепції державної промислової політики України.

Про проект Концепції формування науки в Україні.

Про Концепції Закону України «Про статус наукового працівника».

Про проект Програми структурної перебудови економіки України (концептуальний варіант).

Про стан українсько-румунських відносин.

Про проект Закону про внесення доповнень і змін до Закону України «Про прокуратуру».

Про проект Закону України «Про Кабінет Міністрів України», внесення народним депутатом України Гармашем Л. І.

Про проект Закону України про внесення змін і доповнень до Закону України «Про місцеві Ради народних депутатів та місцеве регіональне самоврядування».

І ті питання, що потрапили до порядку денного мінішнього ранкового засідання, теж, відчувалося, глибоко осмислювалися депутатським корпусом. Це стосується і визнання повноважень народних депутатів України, обраних у грудні 1995 року, яке відбулося в атмосфері серйозних критичних оцінок і ходу виборів, і роботи Центральної виборчої комісії. Не вишили народні депутати на прийняття постанови щодо зауважень Президента України до Закону «Про особливості приватизації майна в агропромисловому комплексі», а доручили Комісії з питань агропромислового комплексу, земельних ресурсів та соціального розвитку села за участі зацікавлених сторін підготувати проект нової постанови до 30 січня п. р.

Гостро проходило обговорення питання щодо погашення заборгованості Державного бюджету України за 1995 рік у заробітній платі, пенсіях, стипендіях, інших грошових виплатах населенню. В прийнятій постанові Кабінету міністрів зазначено здійснити це погашення до 15 лютого. А в постанові щодо інформації уряду про заходи для компенсації громадянам України витрат, пов'язаних з підвищенням житлово-комунальних послуг, за електроенергію та інші енерго-

носії, є такі конкретні і надзвичайно важливі для громадян положення:

Кабінетові міністрів, місцевим органам влади не допускати дій відповідних підприємств і організацій з відключення житлових приміщень від енерго-, тепло- і газопостачання та спроб виселення із житла мешканців у разі несплати ними плати за житлово-комунальні послуги у зв'язку з невилплатою квартирнаймачам заробітної плати або пенсії;

Кабінету міністрів України до 1 лютого підготувати пропозиції щодо механізму надання органам державної виконавчої влади субсидій на пільгову оплату твердого палива по 2,5 тис. на сім'ю за рахунок коштів державного бюджету.

Комісії з питань соціальної політики та праці доручено до 1 березня внести на розгляд Верховної Ради проекти постанов про введення в дію в повному обсязі законів України «Про оплату праці» і «Про пенсійне забезпечення громадян України».

Після пленарного засідання народні депутати приступили до роботи в комісіях, де найголовнішою їх турботою на весь тиждень є опрацювання законопроекту про Державний бюджет України на 1996 рік.

Прес-служба Верховної Ради України.

**Закон України «Про**

**плату за земельну**

**Про проект Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про державну контрольно-ревізійну службу в Україні», внесення народним депутатом України Семенюк В. П.**

**Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про аудиторську діяльність».**

**Про інформацію Міністерства охорони здоров'я України про хід виконання Постанови Верховної Ради України від 23 березня 1995 року**

**Про стан забезпечення населення України лікарськими засобами».**

**Про проект Закону України про ратифікацію Угоди між Урядом України та Урядом Республіки Молдова про гарантії прав громадян у галузі пенсійного забезпечення.**

**Про проект Закону України про привнесення законодавчих актів України у відповідність із Законом України «Про оплату праці».**

**Про пропозиції Міністерства України у справах молоді і спорту щодо внесення доповнень до статті 188 КЗпП.**

**Про проект Закону України про ратифікацію Угоди між Урядом України та Урядом Республіки Білорусь про трудову діяльність і соціальний захист громадян України та**

**Республіки Білорусь, які працюють за межами своїх держав.**

**Про проект Закону України про ратифікацію Угоди між Урядом України та Урядом Республіки Вірменія про трудову діяльність і соціальний захист громадян України та Республіки Вірменія, які працюють за межами своїх держав.**

**Про проект Закону України «Про державну підтримку малого підприємства».**

**Нова редакція про проект Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про банкрутство».**

**Про проект Закону України «Про недобросовісну конкуренцію» (друге читання).**

**Пропозиції Комісії з питань оборони і державної безпеки щодо фінансування розробки та закупівлі озброєння та військової техніки.**

**Про звернення до Верховної Ради України учасників семінару «Розвиток цивільного суспільства» у питанні зміні строків покарання жінкам, засудженим за господарчі злочини. Про доцільність встановлення кримінальної відповідальності за незаконний обіг бюджетних коштів та інші питання.**



SOS!

## Біля Чорного моря — льодове побоїще!

**СКАЗАТИ**, що нині Одеса нагадує суцільну величезну ковзанку — означає ще нічого не сказати. Бо ковзанка передбачає все-таки більш-менш рівну поверхню льоду, до якої ще можна якось призначитися, а тут булячи й тротуари у нескінченних вибоїнах, хоч як пильнуй — все одно не вбережешся, десть таки посковзнешся, гетьнешся. Не кожному, особливо з людей старшого віку, вдається після цього самому підвестися. Медики в'ють на сполах: десятки, сотні одеситів щодня потребують їхньої допомоги після отих вигнених «трюків». Люди ламають руки, ноги, ребра, потрапляють до лікарень із серйозними ушкодженнями хребта, струсом мозку... І така ситуація — уже протягом кількох тижнів.

Не сказати, що міські власті того не бачать. Міськвиконком навіть назвав ситуацію надзвичайною і закликав колективи підприємств та організацій, мешканців міста вийти на вулиці з відповідним принарядом, щоб зчистити з

тротуарів отой льодовий панцир, покласти край льодовому побоїщу. Та заклики, на жаль, почули далеко не всі. Навіть на центральній вулиці міста — Пушкінській, що веде до міськвиконкому, лиш навпроти поодиноких організацій, кафе-барів, магазинів їхні колективи спромоглися розчистити тротуар тротуар. Тепер тут отаке собі чересмужжя: більш-менш безпечний п'ятачок, а за ним — сто-двісті метрів карколомної ковзанки, на тих п'ятачках люди перепочивають перед черговим небезпечним марш-кидом. А на вулицях, куди начальство не заглядає, й отаких «зручностей» катма —

там суцільний льодовий панцир.

Раз по раз хтось із відповідальних осіб міськвиконкому продовжує закликати по радіо, телебаченню, через газети: люди, наведімо, нарешті, порядок. Нещодавно перший заступник голови виконкому Анатолій Ворохаєв, з'явившись на екрані телевізора, навіть зачитав один з пунктів договору властей з орендарями нежитлових приміщень, де записано, що ті зобов'язані утримувати в належному стані прилеглу територію. Високомер пригрозило: за невиконання цього пункту будемо скасовувати угоди на оренду. Думаєте, в наступні дні щось змінилося? Тим часом у виконкомі такі є права й можливості, щоб вплинути на ситуацію, і в стосунках з підприємствами та організаціями від умовлянь перейти до дій, і через ЖЕК, двірників підняти людей на розчищення міста від льоду. І до старшокласників, студентів, військово-вусложивців по підмогу звернутися.

Покласти всю вину на міськвиконком, однак, не варто. Бо споглядаючи позицію за-

йняли й облдержадміністрації, й численні в місті служби, інші, не підпорядковані міськвиконкомові організації. Величезна неприступна ковзанка сповила, скажімо, будинок Федерації профспілок на Куліковому полі. Лиш кілька метровою доріжкою від місця, де зупиняються автомобілі високого начальства, й до входу до приміщення спромоглися розчистити біля штабу Одеського військового округу, а обабіч — сам біс ногу зламає. Та й до обох приміщень облдержадміністрації — на проспекті Шевченка та на вулиці Канатній — не підступитися... А може, все отаке комуся на руку, — щоб люди хоч якісь час, до настання весни, помешчались начальство своїми скаргами на різні негарди докучали? Адже не кожен наміслюється долати оті льодові «смуги» перешкоди.

Та є ж іще у людей, відомо, інші нагальні потреби: кому на роботу, кому до магазину, кому на навчання треба. Тож доводиться ризикувати — здоров'ям, життям.

Георгій ВОРОТНОК.  
Одеса.

Здоров'я

## Трагедія чи злочин?

До цього часу загадкою залишається хвороба чернівецьких дітей, що спіткала їх восени 1988 року. Малюки почали листи, на очах втрачати здоров'я.

Можновладці та чиновники від медицини, члени наслід створеної урядової комісії всіляко приховували найменші відомості про її діяльність.

Щоправда, знайшлася в Чернівцях мужня людина, лідер місцевого осередку громадської організації «Зелене відродження Буковини» Віктор Фреліх, який, попри заборони та погрози, повів розслідування причин появи алергії. Він зібрав багато свідчень постраждалих, документів з різних відомств. Але в розпал пошукової роботи раптово пішов із життя за загадкових обставин.

І ось обласна держадміністрація ухвалила видати документальний збірник «Екологічна хвороба чернівецьких дітей». До нього ввійдуть і матеріали, зібрані ентузіастом Віктором Фреліхом. До роботи над книгою залучено спеціалістів чернівецьких вузів, які брали участь в гасінні вогнища страшної хвороби.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

Караул!

## Триста тисяч томів — в макулатуру

Уночі в головному корпусі Луганського педінституту розривали частково замерзлі труби опалення. Вода залила книгоховище. Близько 300 тисяч томів або вже непридатні, або під загрозою стати макулатурою. Десять-п'ятнадцять тисяч томів взяли дадому на просушування співробітниками вузу. Решта лежить в інституті, в неопалюваних приміщеннях, і встигла покритися крижаним панцирем.

Втім, у вугільному краю-мерзнуть не тільки книги. Не опалюється наважний корпус і 5 туржитків, у яких проживають 2,5 тисячі студентів.

Пошук винних, які припинили подачу тепла, триває. Мороз у стінах вузу міцнішає.

Анатолій КОБЕЛЬНИК.

Луганська область.

Які новини!

## Академікам завжди у нас дорога...

У Житомирі на пропозицію молодих викладачів місцевої агроєкологічної академії створено Польську молодіжну академію наук. Обласне управління у справах молоді і спорту виділило для здійснення цієї ідеї невеликі кошти, розподілено на телефонний апарат. У планах академії — проведення наукових конференцій, допомога в оформленні заявок на патенти тощо. Ініціатори сподіваються перекопати практиків, що вкладають гроші в інтелект — вигідно і перспективно. До речі, молодіжна академія матиме власний «Вісник». Матеріали першого номера видання вже готові до друку.

Олексій КАВУН.

Житомир.

Фотофакт



## Служба «09» вас слухає...

Віннічані одними з перших в Україні запровадили телефонну довідкову службу комп'ютери.

Наданням стали довідки, якими протягом десятиріч користувалися телефоністки міської служби «09». На заміну їй прийшла сучасна техніка — персональні комп'ютери. Зараз телефоністка ка натиском кількох клавіш здобуває потрібну інформацію. Швидко і просто, з мінімумом напруження. І це тоді, коли кожна телефонна дама надає послуги в середньому тисячу довідок. Нова техніка покращує також якість отриманої інформації.

На знімку: комп'ютерний зал служби «09».

Фото Олександра ГОРДІВЧИЧА (Укрінформ).

## ВІД ПЕНСІЇ ДО ПЕНСІЇ — без транспорту, зв'язку і грошей

**У ПЕРЕЧИСЛЮМОМУ РАЙОНІ** статус гірського населеного пункту одержали тільки сім-вісім сіл, п'ятеро з яких розташовані за 30 кілометрів від райцентру. А от відстані автомобілем можна лише до одного — Турчиків. І не в останню чергу тому, що тут мешкають водії рейсових автобусів Ужгородської АТП. З рештою сіл (Вільшанки, Липовець, Лушжори та Лікціани) транспортної сполучення немає. А це — п'ять-вісім кілометрів від Турчиків!

Як ся маєте!

Раніше мешканців названих сіл в основному забезпечував роботою колгосп «Верховина». Сьогодні з 1200 чоловік «спискового складу» тут щодня працюють менше 100: виготовляють дерев'яну тару. Частина водіїв, трактористів, тваринників зайнята заготівлею березини для віників. Але сім'ю за це не прогодуєш. Тому багато хто змушений возити на ринки Ужгорода вироблені на власному обійсті молоко, сир, сметану, картоплю. А це значить — встати о третій годині ранку, здоїти корову, пішки 7 «кеме», аби не спинитися

на перший автобус.

— А якщо кому-сь терміново потрібні, скажімо, до лікарні? — цікавився у депутата Вільшанської сільської Ради Марії Мовкар.

— Просимо допомогти когось із власників чотирьох наявних у селі індивідуальних авто або ж звозимо хворих до Турчиків на возі чи санях, — розповідала Марія Михайлівна. — Не краше з транспортом і в інших селах. Прікро, але жодне з нас не відчувало поки що поліпшення від прийнятого Верховною Радою закону про статус гірських сіл. Навіть пенсіонерам, а їх у наших селах

близько 400, не виплачується гарантований 20-відсотковий додаток до пенсії. Хоча в інших районах це роблять ще з листопада минулого року.

У житловому стані перебуває дорога до Вільшанки. На одній ділянці шляху стався обвал, і тепер від коліс автомашини до краю дороги залишається не більше 20 сантиметрів. Так і до серйозної біди недалеко. Дорогу ремонтує третій рік, та результатів не видно.

Майже щодня на 4 години відключають у селах електроенергію. Існє графік цього невідворотного процесу. Але його, за словами селян, не

дотримуються.

Можуть «вирубити» світло і на цілий день. Коли ж немає електроенергії, не працює й телефонний зв'язок. Правда, у тих же Вільшанках на 600 жителів телефонних апаратів аж три: у сільській Раді, школі та медпункті. Проте телефонні ці часто мовчать і за наявності світла.

Кореспонденцію по селах розвозять тричі на тиждень. До речі, завдячуючи сільським відділенням зв'язку Катерина Кашка щодня теж долає 14 кілометрів: живе в Лушжорах. Приємно був враження тим, що побачив на пошті стос останнього номера «Голосу України», інших видань не було.

— Газета має попит, тому й замовля тільки її, — пояснює Катерина Павлина. — Розсысячи пенсію, прихильно їз собою десяток примірників. Беруть люди...

Скрутне фінансове становище примусило відділення зв'язку вжити за реалізацію різних товарів шпиржигу: від кросовок до біжутерії. У разі потреби виручають навіть правничків сусідньої крамниці, продають хліб.

Як позитивне Катерина Павлина відзначає стабільність у виплаті пенсії: не було жодного випадку, аби літні люди два рази на місяць не одержали грошей. Щоправда, суми... — Вільшанці із нас, — розповідає пенсіонерка Олена Король, що саме навідалася подкавитися, коли привезуть із райцентру гроші, — ледве зводять кінци з кінцями. Мільйонна пенсія та плюс стільки ж доплати — хіба можна прожити на ці кошти?

Ось так, не дуже весело, живуть від пенсії до пенсії горині.

Микола ГОРВАТ.  
Закарпатська область.

## Хроніка. Факти. Події

## • Брюссель

## Хто хоче до НАТО?

## Поспішай

НАТО розпочинає черговий етап «еволюційного процесу» свого розширення на Схід, та поки що, як і раніше, не ясно, коли і які з країн Центральної та Східної Європи можуть стати новими членами блоку. Ввора послі всіх 27 країн-партнерів, включаючи Росію, зібрався на інформаційній нараді. Як повідомив журналістам високопоставлений представник НАТО, там буде оголошено про рішення Ради НАТО розпочати не пізніше квітня індивідуальні консультації з тими, хто бажає приєднатися до західного воєнно-політичного союзу.

## Спочатку — мир, потім — грошки

Європейський Союз пов'язує свою економічну допомогу Боснії та Герцеговині з виконанням дейтонських домовленостей. Ханс ван ден Брук, член Європейської Комісії, відповідальний за зовнішню політику під час свого візиту до Сараєва, нагадав керівникам мусульманського уряду Боснії, що ЄС надає на найближчі чотири роки 1,2 млрд. доларів для відбудови країни. Але при цьому, як відзначено в розповсюдженому в Брюсселі комюніке, «допомогу ЄС надаватимуть за умови виконання дейтонських угод, дотримання прав людини і повного співробітництва з Міжнародним судом в Гаазі».

## • Варшава

## Президента також хочуть усунути

Під звуки вибухів відбулася у Варшаві антитерористична демонстрація, організована правими політичними угрупованнями. Кілька сотень учасників цієї маніфестації, що пройшла під антикомуністичними гаслами, закидали вибуховими пакетами Президентський палац в старовинній частині міста. Відбувся також мітинг, на якому висували вимоги щодо «оголошення воєнним актом» діяльності Союзу демократичних лівих сил, заклики до усунення Президента країни Олександра Квасневського.



## • Вашингтон

## Прощай, зброе?

Президент США Білл Клінтон привітав ратифікацію сенатом американського конгресу Договору СНО-2. «Це означає, що, коли Росія піде вслід за нами, ми скоротимо наші ядерні арсенали більш як на дві третини порівняно з піком, досягнутим у період «холодної війни», — заявив він.

## • Токіо

## Знову буде вибух

Найближчими днями Франція проведе нове, шосте числом у поточній серії, випробування ядерної зброї на атолі Муруроа, повідомила газета «Токіо сінбун» з посиланням на Міністерство закордонних справ Японії. Коли це відбудеться, Японія відразу ж подасть Паризу протест.

**ГАЗЕТА «Нью-Йорк таймс» надрукувала деякі сенсаційну статтю про те, що Китай розробив план забвання уадрів по Тайваню. Матеріал викликав справжній скандал...**

Спершу про позицію газети. Вона вважає, що пекінські лідери попередили про існування плану адміністрацію президента США, — повідомила ІТАР-ТАРС. «Коли ж початок війни?» — запитав зливовий читач. Шляком імовірно, відповідає «Нью-Йорк таймс», піс-

ля безрезультатних президентських виборів на Тайвані. Якщо «якомога» поводитиметься негарно», то Пекін відправить йому «привітання» ракетою. Нагадувати таким чином про себе Китай готовий кожні тридцять діб. На новину одразу відігналися американські експерти. Вони в один голос заперечили, що Китай напевно чимось переважає на межі війни з Тайванем. Але прислухатися до погроз таки варто.

Спеціалісти вважають, що насправді Пекін хоче тільки змусити «неслухняну» провінцію

## НЕ ПОБУДУВАТИ МАЙБУТНЬОГО, ПОМІЩАЮЧИСЯ МИНУЛОМУ

(Початок на 1-й стор.).

Журналісти, які прибули на пресконференцію в аеропорт Бориспіль, не чекавши від неї якихось несподіваних сенсацій. Але з'ясувалося, що наші депутати переймаються проблемами Росії не менше, а може, й більше, ніж росіяни. Бо моновізити і делегації, на яку дехто навіро розраховував, і не передбачалося. Більше того, дебати між депутатами спалахнули вже тоді, коли вони вже були вчепрані. Голова української парламентської делегації дипломатичний Борис Олійник назвав це нашим особливим респектом, вікторіанським стилем, завважаючи, проте, що загалом це нормальна робота.

На запитання кореспондента «Голосу України», чи була вироблена позиція України щодо прийняття Росії до Ради Європи, Борис Олійник відповів, що українська делегація, як і ПАРЄ, буде рухатися за фракційним принципом і кожен депутат голосував так, як вирішила його фракція, і жодних установок їй ніхто давати не може. Фракція «об'єднаних лівих» — всім депутатам — одного доско поставила: підтримати заявку Росії. Інші фракції мали іншу точку зору, як і належить у парламенті.

Двоє наших депутатів — В'ячеслав Чорновіл і Богдан Ярошницький — голосували проти прийняття цієї країни до Ради Європи. Чому?

— Ми голосували не так проти вступу Росії до Ради Європи, — пояснює В'ячеслав Чорновіл, — як за його

відсторонку — до мирного розв'язання проблеми Чечні. Група демократичних консерваторів, до яких належу і я, запропонувала дати можливість російському уряду навести лад у власному домі.

Складніше було зрозуміти народного депутата і міністра юстиції Сергія Головатого, який під час голосування утримувався (до речі, таку саму позицію має і Володимир Стретович). На дещо ухилившись запитання кореспондента українських телевізійних новин Василя Климчука, чи не з'явилось у пана міністра друге «я»? — відповів, що, з одного боку, був би радий, якби Росія стала членом Ради Європи. Але оскільки вона вбиває людей у Чечні, то він, як людина, не міг за це проголосувати. Проте пан Головатий ще й член уряду України, тому не міг голосувати проти, щоб його не звинуватили, ніби він шкідить своєму уряду й Президенту у відносинах з Росією. Тому пан

Головатий утримувався і вважає такий вихід позитивним і для уряду, і для нього.

Цікаво, що депутати, які не підтримали заявку Росії, постійно підкреслювали, ніби на парламентарійні європейські країни чинили тиск зовні уряди. Тому дехто, як стверджує Сергій Головатий і В'ячеслав Чорновіл, навіть не брали участі в голосуванні, щоб не чинити всупереч власним переконанням.

Куди більше виажено мені здався позиція групи депутатів, які підтримали Росію, виступаючи Іваном Чижиком:

— Ми керувалися державними інтересами. Відмежуватися від Росії політичною заявою означало б — оголосити холодну війну. Ми проти цього.

Та й Борис Олійник з притаманною йому розсудливістю зауважив:

— Я б не хотів, щоб з Лівинцю повіяло айскбертами. Нам треба прагнути клімату хоча б помірно-континентального.

І ще досить чітко спостереження депутата Геннадія Самохвалова: не підтримали Росію в основному парламентарійні країни колишнього соціалістичного табору...

Так, наша минула історія час від часу нагадує про себе не найкращими спогадами. Але ж, поміщаючись минулому, майбутнього не побудуємо.

Валентина ПИСАНСЬКА.  
На знімку: під час прес-конференції.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



## Дружба дружбою, а тютюнець — окремо на таких засадах вирішується питання взаємозв'язання прав власності між Україною та Молдовою

**Г**ОЛОВА парламенту Молдови Петру Лучинський назвав це питання проблемою в українсько-молдовських відносинах. Наших сусідів можна зрозуміти: вони претендують стати власниками приблизно 200 об'єктів, розташованих в Україні, серед яких — 3 виноборні заводи, 10 залізничних станцій, 170 бас відпочинку в Одеській області тощо. Але позиція української сторони викликає у Молдови невдоволення і занепокоєння.

## Проблема

— Нами здійснено аналіз переліку об'єктів, які, на думку молдовської сторони, можуть стати її власністю, — говорить директор департаменту міждержавних майнових відносин і власності за кордоном Фонду держмайна України Олександр Бобровніков. — І ми вважаємо, що багато з того переліку можна вилучити: залізничні станції, об'єкти, збудовані на кошти союзного бюджету, та деякі інші. Також гадаю, що під час розгляду документів, які подає молдовська сторона, з'ясується, що багато дечого є спільною власністю. Тобто реальний список виявиться значно меншим...

На відміну від Молдови, Україна, за словами Олександра Бобровнікова, претендує на незначну власність в Молдові: це, здебільшого, споруди електро- і водопостачання. Зокрема, відомо, що Інтерпівська зрупувальна система (насосна станція, канал), які створювалися для забезпечення водою і зрошення як частини Молдови, так і Одеської області.

Міжурядову угоду про взаємозв'язання прав і регулювання відносин власності

було підписано ще в листопаді 1994 року. Незабаром її ратифікував молдовський парламент, але досі цього не зробила Верховна Рада України. Причому видимих причин для цього, здається, не існує, і таку затримку можна пояснити хіба що прагненням України прискорити демаркацію та делімітацію спільного кордону, що в значній мірі залежить від Молдови. Але очевидно, що суть проблеми не в затримці ратифікації, а в самому змісті угоди.

А зміст цілком вільноугодний. І тому позиція Молдови трохи суперечлива: наполягаючи на якнайшвидшій ратифікації угоди ВР України, Молдова, водночас, незгодна з деякими положеннями документа. «Україна за першопочаткову умову визнання права власності ставити джерело фінансування будівництва об'єкта», — говорить міністр у справах приватизації та управління держмайнм Чеслав Чебану, — а ми вважаємо, що головне — на чьому балансі він перебував на момент розпаду Союзу». Таке міркування міністра суперечить статті 4 угоди. Але до цієї статті в Молдові є й інші претензії: «Ми

вважаємо за доцільне змінити 4-ї статті, в якій можна було б передбачити гарантії для надання у тривале користування земельних ділянок для об'єктів соціальної сфери та молдовських бас відпочинку», — говорить Чеслав Чебану. До речі, що до землі, то Молдова має досить справедливий претензії до деяких українських органів місцевої влади. За словами Ч.Чебану, у багатьох випадках там, де є молдовські об'єкти, місцева влада волевім рішенням передає їхню землю іншим підприємствам. І виходить, що молдовська сторона змушена або зносити, скажімо, базу відпочинку, або домовлятися з тими, кому віддана земля. А тому слушно виступає голова міністра, що влада могла б почекати, коли визначиться власник об'єкта.

А власник може бути визначений лише після ратифікації угоди ВР України. Тільки тоді розпочнеться процес взаємозв'язання прав власності, а поки що Фонд держмайна проводить підготовчу роботу і на чась більше поновляв не має. Втім вже зараз можна передбачити, що, незважаючи на гарні двосторонні стосунки, якіхось поступок як широких ширх хвостів з боку України очікувати напевно ні варто. І позиція мінца й аргументована. Хоча... «Я сподіваюся, що у якихось питаннях піде на компроміс українська сторона, у якихось — ми», — сказав Чеслав Чебану.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

## Китайський «план» — гороскоп для Тайваню

**Г**АЗЕТА «Нью-Йорк таймс» надрукувала деякі сенсаційну статтю про те, що Китай розробив план забвання уадрів по Тайваню. Матеріал викликав справжній скандал...

Спершу про позицію газети. Вона вважає, що пекінські лідери попередили про існування плану адміністрацію президента США, — повідомила ІТАР-ТАРС. «Коли ж початок війни?» — запитав зливовий читач. Шляком імовірно, відповідає «Нью-Йорк таймс», піс-

ля безрезультатних президентських виборів на Тайвані. Якщо «якомога» поводитиметься негарно», то Пекін відправить йому «привітання» ракетою. Нагадувати таким чином про себе Китай готовий кожні тридцять діб. На новину одразу відігналися американські експерти. Вони в один голос заперечили, що Китай напевно чимось переважає на межі війни з Тайванем. Але прислухатися до погроз таки варто.

Спеціалісти вважають, що насправді Пекін хоче тільки змусити «неслухняну» провінцію

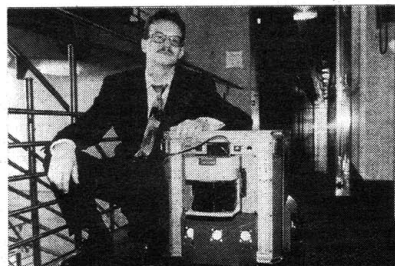
припинити домагатися міжнародного визнання Ширьці же китайських керівників, з якою вони сказали Вашингтону про план, по-якості не просто. Пекін не боїться американського військового втручання у його справу, оскільки, за його словами, «лідерам США важливіший Лос-Анжелес, аніж Тайвань».

«Якою ж була реакція «пекінської мішені»? Влада заклала населення зберігати спокій і витримку. «Спокій, тільки спокій», — говорили керівники. — Вірте у наші сили.

Ми зміємо захистити себе».

У той же час, Біллі дін не має ніяких підтверджень існування плану. Пекін також заперечує підготовку до ракетних ударів по Тайваню. Представник китайського МЗС вважає статтю у газеті «Нью-Йорк таймс» цілком безпідставною.

Кому вірити? Чи справді Пекін так серйозно просуває у своїй «внутрішній» політиці, чи мова йде лише про газетну вигадку? Невідомо. Зрозуміло тільки одне — останнє слово в історії ще не сказане.



Маленький поштарик працює в стінах Швейцарського політехнічного інституту. Доставляє листи, роздає посылки, але робить все мовчки, не говорячи нікому жодного слова. Бо він — робот, створений Ейнгаром Нільсеном на знімку. Науковець справедливо припускає, що це прообраз майбутнього технічного оснащення поштово-експедиційної служби.

Фото Кейстон — ІТАР-ТАРС.



# ДЕРЖАВА І ПРАВО

В стор.

Петро Степанов

«Ключ до оживлення економіки...»

7 стор.

Микола Лавриненко

«Бюджет не має бути руйнівником»

9 стор.

Олександр Стоян

«Де ж вони, соціальні гарантії?»

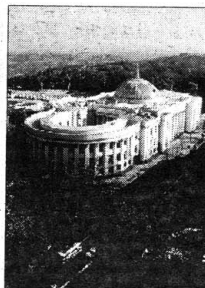
11 стор.

Василь Шакурн

«Замість міліції — поліція»

12 стор.

Богдан Ярошинський

«Граві, які гребуть від себе,  
або Десять запитань  
міністрів оборони...»

## ЗАКОН УКРАЇНИ

### Про визнання такими, що втратили чинність, деяких законодавчих актів з питань оподаткування підакцизних товарів

У зв'язку з прийняттям Закону України «Про деякі питання оподаткування підакцизних товарів» Верховна Рада України постановляє:

Визнати такими, що втратили чинність з 1 січня 1996 року, законодавчі акти України в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість згідно з переліком, що додається.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 22 грудня 1995 року.

### ПЕРЕЛІК законодавчих актів України, що втратили чинність

1. Пункт 5 статті 18 Закону України «Про зайнятість населення» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №14, ст.170) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

2. Частина перша статті 7 Закону України «Про правовий режим території, що зазнала радіоактивного забруднення внаслідок Чорнобильської катастрофи» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №16, ст.198; 1992 р., №13, ст.177) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

3. Пункт 18 частини першої статті 20, частина друга статті 23, частини перша і друга статті 61 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» (в редакції Закону України від 19 грудня 1991 року, Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №13, ст.178; 1992 р., №37, ст.543) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

4. Стаття 21 Закону України «Про банки і банківську діяльність» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №25, ст.281; 1993 р., №26, ст.277) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

5. Частина перша статті 18 Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №25, ст.283) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

6. Частина четверта статті 59 Закону України «Про освіту» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №34, ст.451) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

7. Абзац шостий пункту 2 Постанови Верховної Ради України від 6 грудня 1991 року «Про порядок введення в дію Закону України «Про пенсійне забезпечення» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

8. Абзац другий і четвертий пункту 2 статті 22 Закону України «Про основи державної політики в сфері науки і науково-технічної діяльності» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., №12, ст.165) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

9. Абзац другий частини першої статті 26 Основ законодавства України про культуру (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., №21, ст.294) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

10. Стаття 3 Декрету Кабінету Міністрів України від 23 квітня 1993 року, №37-93 «Про пільги Героям Радянського Союзу і повним кавалерам ордена Слави» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №24, ст.271) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

11. Пункт 23 частини першої статті 13, пункт статті 16 Закону України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

12. Пункт 2 статті 9 Закону України «Про основи засади соціального захисту ветеранів праці та інших громадян похилого віку в Україні» (Відомості Верховної Ради України, 1994 р., №4, ст.18) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

13. Стаття 36 Закону України «Про Національний архівний фонд і архівні установи» (Відомості Верховної Ради України, 1994 р., №15, ст.86) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на добавлену вартість з підакцизних товарів, що імпортується.

## ЗАКОНОТВОРЧА КУХНЯ — КОМІСІЇ

**ДАЛЕКО** не всі читачі мають чітке уявлення про ту роботу, яка проводиться народними депутатами України поза законами пленарних засідань. Вона набагато ширша і багатогранніша, ніж це можна уявити, слухаючи по радіо чи дивлячись по телебаченню дискусії на пленарних засіданнях. Це, зокрема, і робота з опрацювання законопроектів та їх обговорення в комісіях, здійснення контрольних функцій за виконанням прийнятих законів і вивчення ситуації на місцях, проведення візитних засідань постійних комісій.

Про це — розмова нашого кореспондента із завідувачем організаційним відділом Комісії Секретаріату Верховної Ради України М. Ф. ЯРОШИМ.

—Шонайперше, Миколо Федоровичу, чи не можна було б у конкретних, як мовлять, цифрах і фактах показати роботу комісій?

—Ось деякі цифри. Лише за період четвертої сесії проведено 347 засідань постійних комісій, в тому числі 22 візитів. На засіданнях розглянуто близько 1400 питань, з них більш як 160 стосувалися контролю за виконанням законів та постанов Верховної Ради. За цей час у комісіях розглянуто близько 8500 листів і звертань. Підготовлено і проведено понад 50 конференцій і семінарів з найбільш актуальних питань економічної і правової політики та державного будівництва. В роботі переважної більшості конференцій і семінарів взяли участь відомі вчені, експерти і парламентарії з країн СНД, Європи, Америки.

—Що ж забезпечує такі обсяги зростання апарату? нова організація праці?

—Я почав би з того, що в практиці роботи Верховної Ради України, постійних комісій і апарату Секретаріату наполегливо впроваджуються нові форми і методи. Зокрема, останнім часом значно поліпшилося планування роботи, посилено контроль за виконанням. Сьогодні — а раніше цього не робили — складаємо зведений план основних заходів, які передбачають здійснення постійної комісії Верховної Ради України, скажімо, в першому півріччі поточного року.

У плані передбачені строки вивчення і розгляд у комісіях питань в порядку контролю за виконанням законів, постанов Верховної Ради та власних рішень; визначені питання, час і місце проведення візитних засідань комісій; сплановано проведення міжнародних та національних конференцій, симпозиумів, семінарів, інших заходів, які будуть проводити комісії або в яких візьмуть участь народні депутати.

—Тобто тепер комісії знають не тільки, які законопроекти чи документи в роботі, але і в колі зору яких комісії?

—Безумовно. Хоча питання явно ширшого порядку. Коли ми вперше такий план склали на друге півріччя минулого року, це відразу знайшло схвалення з боку народних депутатів, виконавчої влади,

широкої громадськості. За дорученням Голови Верховної Ради України О. О. Мороза план основних заходів надіслано не лише всім комісіям, депутатським групам і фракціям, а й Кабінетові міністрів України. Таким чином, кожний народний депутат України одержує інформацію про діяльність усіх постійних комісій Верховної Ради, має можливість безпосередньо взяти участь в обговоренні питань, які його цікавлять, а також у заходах, які проводяться самими комісіями або за їх участю.

Така інформація про діяльність комісій на півріччя зручна і для Кабінету міністрів, оскільки дає можливість завчасно відреагувати на запропоновані комісіями заходи, надіслати своїх експертів, фахівців.

Це зручно і для журналістів, які мають можливість ознайомитися з цим планом і взяти участь у найбільш цікавих для них і важливих заходах.

З другого боку, наявність такого плану підвищує відповідальність всіх підрозділів і самих організаторів за якість підготовки питань і заходів, дає можливість своєчасно контролювати їх виконання.

—Якщо торкнутися безпосередньо плану на перше півріччя ц. р., що ви вважаєте за необхідне виділити?

—Передусім, це виконання законів України: «Про Державний бюджет України на 1996 рік», який незабаром буде прийнятий, «Про приватизацію державного житлового фонду», «Про пріоритетність соціального розвитку села та агропромислового комплексу в народному господарстві України», «Про захист прав споживачів», а також постанов Верховної Ради України «Про стан науки та її роль в економічному розвитку України», «Про стан медичного обслуговування та оздоровлення дітей, які потерпіли внаслідок Чорнобильської катастрофи», та інші. Вагали, блок соціальних питань досить великий. Всього ж у порядку контролю запропоновано вивчити і розглянути в комісіях понад 100 питань, в тому числі на візитних засіданнях комісій безпосередньо на місцях близько 30 питань.

Крім того, передбачається майже 60 міжнародних та національних конференцій, сим-

позиумів, семінарів, інших заходів, які будуть проводити постійні комісії або в яких братимуть участь народні депутати України.

—Як засвідчив пленарний січень, п'ята сесія, очевидно, повернулася до передбаченого Регламентом Верховної Ради України такого порядку, коли щомісяця один тиждень відводиться для роботи в постійних комісіях. Що це дасть?

—Це ви підмітили важливу деталь. Така практика дасть змогу народним депутатам ґрунтовніше опрацювати законопроекти у комісіях, більше уваги приділяти контрольній діяльності, ретельніше готувати й ефективніше проводити візитні засідання комісій, брати активішу участь у накреслених заходах.

Користуючись нагодою, хотів би підкреслити, що нинішня п'ята сесія Верховної Ради за кількістю опрацюваних, які необхідно опрацювати і розглянути, буде найнапруженішою. Постійні комісії поділя на розгляд у першотермовому порядку понад 200 законопроектів, з них 85 стосуються питань економічної і соціальної політики. Саме комісії є справжньою кухнею законотворення. Тут починаються закони, тут їх витоки.

—Часто і від окремих державних діячів, і в пресі звучать докори на адресу Верховної Ради, що вона обіцяє стрімке прийняття тих чи інших законів, працює малопродуктивно.

—Такі заяви, якщо вони не мають політичного підтексту, базуються на нерозумінні того, наскільки важко досягти консенсусу під час прийняття колективного рішення.

Адже укази, розпорядження, постанови Кабінету міністрів — це волевиявлення однієї особи, яка підписує цей документ. А щоб прийняти закон, з його змістом мають погодитися понад 200 народних депутатів. Якщо додати, що у кожного з них різне розуміння тих чи інших процесів, різне бачення шляхів вирішення проблеми... Та ще й різні, часом діаметрально протилежні, політичні погляди. Ось чому розгляд законопроектів на пленарних засіданнях нерідко проходить аж надто гостро, і приймаються закони не так швидко, як хотілося б.

Але навіть при цьому «продуктивність» Верховної Ради не така вже й низька. Нагадаю, що за четверту сесію Верховна Рада України розглянула близько 250 питань, прийняла понад 70 законів і 86 постанов. Це не так уже й мало. Саме це дає право сподіватися, що і п'ята сесія зможе впоратися з тією силою-силенною законопроектів, які обов'язково треба розглянути і, відома річ, прийняти.

# КЛЮЧ ДО ПОЖИВЛЕННЯ ЕКОНОМІКИ — У ПРИОРИТЕТНОМУ ФІНАНСУВАННІ

## Роздуми про проект Державного бюджету України на 1996 рік

**О**СТАННІМИ роками ми весь час повторюємо, що «наша держава — банкрут», «коштів для підтримання вітчизняного виробництва немає» тощо. От і в «популярній записці» до проекту Державного бюджету України на 1996 рік сказано, що сучасний економічний стан України обумовлений великою кількістю проблем, пов'язаних з кризовими явищами. На фінансовий стан країни найнегативніше впливають швидкий виробничий, криза паливних, зовнішній державний борг.

У минулому році порівняно з 1994 роком знизилась виробництво у всіх основних галузях промисловості — від 36 відсотків у легкій промисловості до 26 відсотків у машинобудуванні. Де ж ефір? До якої межі надалі наша економіка і які будуть наслідки цієї безперервної кризи у нашій та і в світовій історії? З чого розпочати?

Гадаю, що кожна людина здорового глузду розуміє, що вирішальна ланка, якою можна витягнути з глибокої кризової пірви всю нашу економіку, — це вітчизняне виробництво. Треба зробити все для того, щоб запрацювали всі фабрики і заводи, щоб зросло сільськогосподарське виробництво.

Та за наших злиднів ми не можемо підняти все виробництво відразу. Отже, слід визначити пріоритетні напрями фінансування, пріоритетні галузі економіки, аж до окремих підприємств, які, у свою чергу, підведуть з колін пов'язані з ними за кооперацією решту підприємств.

Які це можуть бути напрями? На мою думку, економіку неможливо оздоровити без аграрного сектора, паливно-енергетичного комплексу, легкої промисловості, металургії та машинобудування. В останній галузі слід передусім звернути увагу на найбільші заводи, що виробляють кінцеву продукцію загальнодержавного значення, бо вони обов'язково піднесуть десятки інших підприємств, пов'язаних з ними за технологічним ланцюжком. Для прикладу візьму одну галузь, яку добре знаю — транспортне машинобудування, ще конкретніше — рухомий склад залізниць.

У колишньому Радянському Союзі Україна виробляла — на Луганському тепловозобудівному заводі — до 97 відсотків вантажних машинобудівних тепловозів: 1400—1500 секцій шокору. Більш як половину з них постачали до Росії, до 30 відсотків — в інші республіки СРСР і на експорт. Наші тепловози працюють у країнах Східної Європи, приміром, у Польщі та Німеччині по 1000 і більше секцій, а також у 15 країн Азії, Африки, Латинської Америки. Близько 10 відсотків продукуючих тепловозів залишалося в Україні.

А як зараз? Як і вся Україна, колишній флагман радянського тепловозобудування, зараз державна холдингова компанія «Луганськтепловоз», знає глибокої кризи: якщо 1985 року було випущено 1398 секцій тепловозів, 1990 року — 1013 секцій, то 1994 року — лише 23 секції, тобто тижневий обсяг виробництва за країнських частів. А тепловози потрібні — і в Росії, де військові із залу практично кожен другий тепловоз, і в Україні. Через 2—3 роки руба постатиме проблема браку тепловозів та може трапитися так, що їх нікому буде виробити.

Ще гірші справи з призмисними перевезеннями. Я маю на увазі дизель та електропоїзди, які Україна ніколи не виробляла, а нам їх постачали з Риги. Практично

половина парку дизель- і електропоїздів України вже відпрацювала свій ресурс, і наші залізничні шокору потребують по 150—200 дизель- і електропоїздів.

З урахуванням цієї гострої проблеми Кабінет міністрів України 4 червня 1994 року ухвалив постанову «Про організацію виробництва вагонів дизель- і електропоїздів і організацію їх розроблення та освоєння виробництва до рудних ДХК «Луганськтепловоз» із залученням до цієї справи близько 50 підприємств та організацій України.

Програму ухвалили, та фінансувати її не поспішали. «Луганськтепловоз» здатен задовольнити потреби українських залізниць у дизель- і електропоїздах шокору 120 вагонів, а також в електропоїздах, але практично немає фінансування. За умовами договору з Міннашпромом України передбачалося 1995 року виділення 168,2 млрд крб. з бюджету і 850 млрд крб. пільгового кредиту, та отримано лише 44 млрд крб. з бюджету і з них 25 млрд лише наприкінці грудня. Щодо пільгового кредиту, то не отримано ani карбованця! Особисто я на прохання заводських керівників неодноразово звертався до голови правління Національного банку України В. Юшенка з проханням посприяти у наданні кредитових ресурсів, бо в «Промісінвестбанку» мені казали, що вони дуже хотіли б надати пільгові кредити ДХК «Луганськтепловоз», але в них немає кредитових ресурсів, та у мене нічого не вийшло. Під час нескінчених блукань банківськими і кабінетними кабінетами я переконався, що у наданні кредитних коштів немає системи, все залежить від настрою вливогого чиновника. Практично ніхто не відмовляв, але й справу не розвивали.

ДХК «Луганськтепловоз» 1995 року створив два дослідні зразки дизель-поїзда практично за рахунок власних коштів, що спричинило дуже важкий фінансовий стан підприємства. Довелося зупинити на стадії проектування роботи зі створення електропоїзда, загальмувалося і виробництво дизель-поїздів, хоч кожен виробничник знає, що нова техніка буде ефективна для народного господарства лише тоді, коли за короткий термін буде здійснено конструктурвання виробництва і освоєно серійне виробництво.

Останніми роками «Луганськтепловоз» створив багато нетрадиційних для нього видів продукції — гірничо-шахтну, сільськогосподарську техніку, трамвай, що не поступається перед світовими

ми зразками. Потреба України в трамваях становить 450 вагонів шокору, і «Луганськтепловоз» у кооперації з іншими підприємствами України в змозі задовольнити цей попит.

Цільові здійснення висезгаданих програм дасть змогу завантажити в Україні більш як 500 тисяч робочих місць, забезпечити річне заощадження валютних коштів обсягом 40 млн доларів США за рахунок відмови від імпорту цієї продукції, яку ми можемо виготовити самі.

І взагалі, вважаю за злочин проти України купувати «за бумро» те, що можна виробити в Україні. Кажуть, що певну продукцію дешевше купити за кордоном, аніж виробити в Україні. Ці люди живуть сьогоднішнім днем. Ось купують вугілля за кордоном, коли у нас запаси свого вугілля на 250—300 років. Новий міністр Вуглепрому С. Поляков з трибуни Верховної Ради заявив, що збирається закрити близько 40 шахт, і на кожному таку шахту нам дають закордонні «лялі» по 3 млн доларів США. А хто порухався, наскільки ефективніше стане у нас вуглевидобування, якщо кожний такий шахт дасть по 600—800 карбованців? Ми неодноразово просили подати розрахунки, але досі їх не отримали. А треба ще врахувати, що кредити потім доведеться повертати з відсотками.

І зверніть увагу, що кредити нам дають не на розвиток галузі, а, прямо скажемо, на її згоряння.

Повернімося до проекту бюджету України на 1996 рік. Мені скажуть мої опоненти, що в ньому передбачено саме ті пріоритетні програми, про які я так даю. Так, є в бюджеті перелік пріоритетних програм, але що це за «пріоритети», коли в цьому переліку лише щодо Міннашпрому понад 500 програм, згрупованих за 24 напрямками, і ще 70 інших програм?

Чи можна назвати таку велику купу програм справді пріоритетними і яку ефективність може забезпечити фінансування їхньої реалізації за принципом — «кожній сиритині по свитині»?

І не знайшов я в цьому переліку згаданої вище постанови Кабміну України від 04.06.94 про розвиток залізничного транспорту. Може, про це йдеться в п. 16 — «продукція транспортного машинобудування» — 1 трлн. 20 млрд крб.? Та що можна зробити на цю суму — створення дизель- і електропоїздів затягнеться на багато років, аж поки вони морально застаріють...

Справжній вправний хазяїн за умов обмеженості коштів ніколи не піде на розпоршення на безліч планів. Наша держава зараз може реально розраховувати на ефективність, лише фінансувати, шонайбільше, 10—15 програм у згаданих вище галузях — агропром, легка промисловість, металургія, машинобудування і паливно-енергетичний комплекс.

Лише таким чином можна очікувати, що зростуть надходження до бюджету і створюватимуться умови для фінансування чергових програм.

Роль банків у відрожденні економіки України — тема окремої розмови. Глибоко переконаний, що не може бути цілком вільної, некон- трольованої державою банківської системи — вільної від інтересів країни, яка працює лише на себе.

Доречно згадати, що 5 березня 1993 року — на другий день після вступу Ф. Д. Рузвельта на посаду президента США — згідно з його указом було закрито на державну ревізію всі банки країни, і вже 9 березня — через 4 дні — він подав до конгресу «Надзвичайний закон про банки», який відправив вирішальну роль у виведенні американської економіки з кризи. Після цього з'явилися закони «Про регулювання сільського господарства», «Про відновлення національної промисловості» та інші, основна сутність яких — державне управління, державне регулювання економікою — тобто те саме, від чого, як біс від ладану, сахаються наші горе-реформатори.

Не секрет, що в нашій країні долі найбільших заводів, якими мали б піти шляхи у будь-якій високорозвиненій промисловій державі, віддали на розсуд Фонду державної України, основна мета якого — якнайшвидше порозподувати це майно, створене величезною працею багатьох поколінь.

В Україні зараз головна тема — продаж землі, а от Рузвельт зробив тоді навпаки — заборонив продавати землю, аби за кризового стану в землеробів не відірвали землю за борги. Держава допомагала сільськогосподарам відшкодувати їхні борги, а гроші для цього було отримано шляхом установлення додаткового податку на підприємства з перероблення сільськогосподарської сировини.

Рузвельт оголосив війну банківським спекулянтам. Інвестиційні банки не мали права займатися комерційними «прогнозами» грошей, спекулювати ними. Вони повинні були провадити а і ше фінансування капіталовкладень. Банк, який порушував цю вимогу, підлягав націоналізації.

Ось три «кити», за допомогою яких Ф. Д. Рузвельт — великий президент США — відіслав американську економіку: промисловість, сільське господарство і банківська система, яка їх обслуговує.

Звідси висновок: не врятуємо ми свою економіку — і відповідно Україну — якщо не створимо шонайменше два державних банки — промисловий і сільськогосподарський, і не візьмемо під суворий державний контроль діяльність усіх комерційних банків, хоча зробити це буде дуже важко: до банківської «корити» присмокталося дуже багато людей...

Та коли ми маємо державну владу, то вона зобов'язана виконати свої прямі обов'язки заради порятунку держави.

Вважаю, що Україні потрібен і бюджетний і який контролював би надходження до доходної частини бюджету й розробляв би ефективні заходи для зростання цих надходжень.

Петро СТЕПАНОВ, народний депутат України.

### Читацький мікрофон

**Хочемо жити в злагоді, але окремо**

Багато хто з депутатів в українському парламенті негативно і шестримовно намагається будь-що затягти Україну в Міжпарламентські асамблею СНД. А чи потрібно це Україні? Адже за успішнопішномовними фразами про спокійну єдність, дружбу, взаєморозуміння між Росією і Україною криються позолочені кайдани, у які хочуть знову закрутити весь український народ. Правда історії відома цім республікам хоч вісім і колоца, але незаперечна. Ще з часів возз'єднання всі українці, циркулярні московських царів були спрямовані на те, щоб знищити Українську державу.

Лише у незалежній Україніській державі її громадянам забезпечені повні права людини. І не треба погоджуватися на оновлене московське ярмо під навою Міжпарламентської асамблеї СНД, бо втрапитьмо волю, і знов сини українських матерів гинутьимуть у далеких краях за чужі інтереси.

Ми хочемо жити у злагоді з усіма сусідами, але кожен у своїй незалежній державі.

Василь ЛІЗАНЧУК, доктор філологічних наук, професор.

Львів.

### Налагоджуйте міждержавні зв'язки

Ми, громадяни України, пенсіонери, не хочемо нікого приєднання до МПА. Нині життя дуже тяжко, але ми віримо, що ці трудові титмчасові, справи в державі підуть на краще, це залежить від нас самих. Ми вже нажилися в дружбі зі старшим братом, якому постійно потрібні дармові гарматні м'ясо та крипа- тини для Сибіру. А зв'язки порвалася не тільки з Росією, а й з усіма іншими республіками колишнього Союзу. То треба налагоджувати зв'язки міждержавні. А ви, шановні депутати, думайте над тим, щоб швидше відірвали Україну — не дайте загинути нам, пенсіонерам, це ваш прями обов'язок. Для цього вас обрали до Верховної Ради, а не для того, щоб ви тягнули нас у нове ярмо.

Пенсіонери, громадяни України (присяжна писати боїмося). Мелітополь Запорізької області.

### У ваших руках доля України

Я довго прожив у Росії, в Омську. На своїй шкурі відчув «любов» росіян до українців, до нашої незалежної держави. Хоч саме ми, українці, зробили Омську область однією з країн у Росії, і є там цілі райони, де більшість жителів — українці, але для всіх національностей була передана їхньою рідною мовою, а для українців — ні. Правда, під час війни і після по радіо звучали і передачі українською мовою, і наші істна. А відтоді, як Україна стала незалежною, все змінилось, ведеться постійна антиукраїнська пропаганда. Якщо Україна приєднається до МПА, то російські шовіністи завершать свою ганебну справу зі знищення української нації, розпочату ними ще за часів Богдана Хмельницького. Зважте на це.

Життя українців, доля України — у ваших руках. Не забувайте цього.

Я. СЕМЕНЕЦЬ, ветеран війни і праці.

Оттирка Сумської області.



# Бюджет не має бути руйнівником

**НЕ МОЖУ** тут не висловити те, що хвилює моїх виборців від Глухівського і Путивльського районів Сумської області. У Сумській області, в двох її районах — Охтирському і Ромненському — провадять найбільше в Україні газонафтовидобування. Це дає нахолоджене в держбюджет. Проте забавляє і шкоди в екологічному відношенні. Далі. Через п'ять районів області — Глухівський, Корецький, Конотопський, Ямпільський та Середино-Будський — пролягають міжнародні автомагістралі, є залізничні вузли з прикордонними і митними пунктами. Вони дають величезний дохід у державну казну. А населенню залишається саме багаті і сміття. Бюджетні компенсації за все це — мізерні.

Сумщина посіла сьоме місце за доходами і відрахуваннями до держбюджету 1995 року. А за покриттям витрат звіти по-падає, можна сказати, останнє місце. Всесвітній окрім уряду, в цьому винні й самі сумчани, які доводять не можуть зважитися на вибори в своїх округах народних депутатів. А це обертається тим, що на такій великій і науково-технічній центр нікому повсякчас звертати увагу і домагатися для нього найнеобхіднішого.

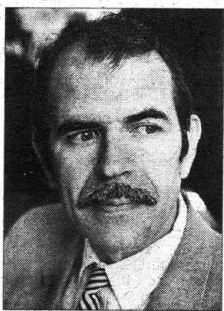
У державному бюджеті на 1996 рік закладають ще гірші умови для життєзабезпечення області.

Мої виборці непокоті те, що, повторюючи досвід попередніх років, бюджет не дасть змоги виробникам сільськогосподарської продукції вчасно одержати потрібні кошти на сівбу, ні на жнива. Адже досі з низкою господарств — КСП — не розраховували за будівництвом об'єктів соціальної інфраструктури за 1994 рік. А це свідчить про те, що руйнується і база, і си-

стема сільської будівництва. Проте найомітніше те, що через відсутність грошей колгоспи змушені вирити худобу, бо жити їм дає бартер: м'ясо — бензин. І ніхто «нагорі» не замислюється над тим, як потім відновити поголів'я у тваринництві.

Кожному зрозуміло, що доходу частину бюджету можуть забезпечити лише підприємства, які працюють за чіткої взаємодії всіх державних структур. Проте і в останні роки, і в настанні, як видно з зниклих планів виконавчої влади, державні промислові підприємства були і будуть безсириними сиротами.

Тільки в моєму окрузі такі об'єкти, як виробничі об'єднання «Сейм», заводи «САТЕЛ», засоби обчислювальної техніки та інші, які раніше мали величезний вплив на економіку Радянського Союзу і навіть за його межами, тепер постоє в державному полем зору. Глухівці та путивльчани вражені: як можна було покинути напризволяще ви-



робництва, потреба в продукції якого ніким не заповнена ні на внутрішньому ринку, ні на ринку СНД?

Ми чули багато авторитетних застережень, у тому числі й від Президента України, що відчизнина продукція неконкурентоспроможна, а отже — погана. А тепер бачимо, що її замінює імпортом, часто-густо якісним ще гірша. А коли де й подаю хорший імпортований товар, то він не по кишені більшості населення.

Кажу це не лише тому, що маю інші переконання, ніж реформатори, а й тому, що, прикладом, глухівський «САТЕЛ» виробляв кріогенну техніку для медицини, яку тепер купують на валюту за рубежом. Чужин, виходить, можна субсидувати, а своїх — сором або не дозво-

ляє Міжнародний валютний фонд.

Є в Глухові НДІ луб'янської культури. Раніше це був всесоюзний інститут. Тут нагромаджено величезний потенціал. Проте реалізується навіряд ні він зможе за таких асигнувань на науку. А про значення цього інституту розповісти хоча б такій факт: тут розроблено метод і прилад для одержання дешевим способом якісного паперу зі стебел льону і конопель. Проте держава, на жаль, надає перевагу імпортованій продукції.

А школа? Ніні оплата праці вчителя, до того ж нечасна, не забезпечує мінімальних потреб. Порівняйте самі. Ще 1990 року вчитель за годину роботи одержував суму, достатню для купівлі 10 пачок хліба. За нинішні 80 тисяч він може купити лише 1,5 хлібини.

На розпад приречені профтехучилища, технікуми (з гарним нині ім'ям «коледж»), меда- і педагогічними та інститутами. Ці люди запитують нас, доки ще їм — студентам і викладачам — конкурувати на базарному ринку, скільки ще їм бути перекукуваними, продавцями, «човниками».

Політичний курс країни штовхав на продажність преси. Бо лише так вона може вижити — віддає тісному, то більше заплачуть.

Комерційний підхід до спорту, який закладено бюджетною політикою уряду, руйнує базу спортивного культури і фізичного здоров'я населення країни.

Надаю, треба йти на збільшення дефіциту, як це роблять, за європейським стандартом у 2%, багато навіть розвинених

країн, зокрема США. Тільки це дасть змогу трудівникам отримувати, купувати, виробляти і, відповідно, нарощувати внутрішній валовий продукт. Бо інакше в нашому суспільстві нагромаджені інше — класовий антагонізм.

Народний депутат Левко Лук'яненко на сесії зазначив, що економічна загроза виходить від керівників підприємств. Вони нібито не виплачують зарплату працівникам з метою викликати в них ненависть до ідеї державності, самостійності.

Хотілося б заперечити: це не так. Бо серед цих керівників справді є такі, які не знаходять коштів на зарплату працівникам. Зате знаходять неміалі суми для підприємців націоналістичних газет і журналів. Є такі й у моєму окрузі.

Ваші гасла, панове націоналісти, на жаль, мають різнізати від тих, які виготовляли впродовж сучасної історії 1941 року, сповідуючись отримати владу від співробітництва з Гітлером. Потім ви деліали такі надії від співробітництва з «фюрерами» за океаном. Та все марно. Покладалася можна лише на свій народ і треба служити йому, будувати правильну бюджетну політику та економічні відносини, здатні справді відорвати праця всіх громадян від усіх і гнідів усіх громадян і країни. Така позиція моя і Соціалістичної партії України, до якої маю честь належати.

**Микола ЛАВРИНЕНКО,**  
народний депутат України,  
від Глухівського 345  
виборчого округу.

**ЗАГАЛЬНОСОЦІАЛЬНІ та економічні тенденції розвитку людства зумовлюють загальну потребу співробітництва у всіх без винятку сферах його діяльності. Така потреба очевидна вже тому, що наблизити про успіхи і досягнення наших співвітчизників ми дізнаємося невідомо з радіо- і телепередач далекого та близького зарубіжжя раніше, ніж із власних. Вона — значення часу і її треба сприймати як реальність.**

Тому сьогодні цілком природно, що російські юристи готують для Голландії проект цивільного законодавства, українські криміналісти працюють над модельним кримінальним кодексом для держав СНД, а юристи з Ради Європи приїждять до Києва, щоб з перших рук мати й оцінити майбутню українське кримінальне й кримінально-процесуальне законодавство.

Наука на очах стає могутнім засобом міжнародного правового спілкування, в якому нарівні з іншими гідно бере участь юридичний потенціал нашої держави.

Показовий щодо цього досвід створення проекту Кримінального кодексу за завданням постійної Комісії Верховної Ради України. Шойно розпочавши вироблення концепції майбутнього кодексу і робочого задання, комісія та ініціативна група опинилися у своєрідному вакуумі, який утворився відсутністю залучення переважної більшості фахівців у цій галузі до робочої групи Кабінету міністрів України з розроблення одностороннього проекту. Так утворився авторський колектив, до якого поряд з українськими увійшли вчені зарубіжжя — доктор юридичних наук, професор О.Дубовик і доцент В.Борисов, які принесли безсумнівну користь під час розроблення деяких важливих глав проекту.

Робота над проектом КК сприяла співробітництву з юристами зарубіжжя. Трохи більш як два роки тому висококваліфіковані фахівці США з Генерального атторнео, Марістратського суду, Дікінсонської

школи кримінального права, відомі вчені зробили глибоку експертизу першого варіанта нашого проекту і дали йому високу оцінку.

Особливої значущості між-

етсь в менталітеті новоутворених держав. А якщо врахувати загальну потребу зближення законодавства колишніх «республік», зумовлену відкритістю кордонів між ними, відсутність можливості повноцінної апробації законопроектів власними силами, то створення в Санкт-Петербурзі недержавної і неурядової Міжпарламентської асамблеї держав-учасниць СНД з її переважним завданням розробки модельного зако-

нодавства з усіх галузей права треба визнати рішенням безперечно своєчасним і корисним.

Не можна не відзначити справді демократичні засади організації діяльності цієї установи, в робочих органах якої на рівних працюють фахівці високої кваліфікації незалежно від того, чи є державами, які вони представляють, членами МПА. Пригадують те, що спільна творчість, яка ґрунтується на взаємній повазі і толерантності, приносить безсумнівну користь і тим, хто починає роботу з чистого аркуша, і тим, хто апробує свою завершувати.

Для України користь від співробітництва в межах МПА полягала насамперед у тому, що підготовлений нами проект КК пройшов перевірку на міцність і витримав її. Про неможливість хоча б з того, що проект модельного кримінального кодексу сприйняв цілий ряд положень нашого проекту. Це принципи кваліфікації і систематизації змісту проекту з використанням розділів і єдиного нумерацією глав, особливі умови амністії, неувключення до переліку покарань деяких видів, що їх використовують як

засоби адміністративного впливу. Контакти в МПА переконали нас у правомірності введення до проекту КК положень про кримінальну відповідальність юридичних осіб, про кримінальну реституцію тощо.

Наукове співробітництво неминусом без зворотного зв'язу. У даному разі він знайшов свій вияв тому, що ми відмовилися від такої кваліфікаційної ознаки караного діяння, як повторність його вчинення, чіткі-

ві професійних контактів. Ми, зокрема, були широкі засмучені з приводу того, що, тільки-но розпочавши працювати в органах МПА, представники Національної юридичної академії України від подальших контактів з фахівцями інших країн ухилилися. Адже сьогодні не тільки Україна зацікавлена у використанні міжнародного досвіду кримінально-правової нормотворчості. Визначалося прагнення і з боку міжнарод-

**Валентин НЕДРИГАЙЛО,**  
народний депутат України;  
В.СМІТНОВ, доктор  
юридичних наук, професор;  
І.ГАГАФОНОВ, заслужений  
юрист України.

## ВІДГОРОДЖУВАТИСЯ ВІД СВОЇХ — НЕ НАЙКРАЩИЙ ВИХІД

### Деякі аспекти міжнародного співробітництва у реформуванні кримінального законодавства України

народне співробітництво у сфері нормотворчості набуває для правознавців і юристів, для більшості з яких створення власного кримінального законодавства, що було б здатне адекватно впливати на сучасну криміногенну обстановку, є справою як не найважливішою. Не кажучи вже про те, що таке законодавство має бути гармонізоване з правом країни Ради Європи, куди увійшла або вступить більша частина згаданих республік.

За неупередженими оцінками українських і зарубіжних правознавців теоретично таке законодавство може бути створене і прийняте лише Росією, Україною, Білоруссю, Молдовою, Узбекистаном. І це цілком природно, бо основні, найпотужніші, центри правової науки й підготовки юристів історично сформувалися і функціонують в основному на території названих держав.

Розв'язання проблеми вбачається в одному з двох варіантів: створення власного законодавства із наперед визначеними часовими та якісними втратами чи повне запозичення законодавства іншої країни (рецепція права), як не впису-

ше сформулювали положення про добровільну відмову від злочину, критично переробили розміри покарань за військові правопорушення, якщо їх вчинено у воєнний час.

Не менш підліди були контакти з фахівцями міністерства юстиції, прокуратури, суду й адвокатури Голландії, де відбувалася завершальна стадія роботи над проектом модельного кримінального кодексу, професорами Цейтсського університету, а також фахівцями відповідного профілю, які прибули зі США. Ці контакти сприяли досконалишому опрацюванню ряду положень модельного кодексу, дали змогу представникам від України наче збoku, очима зарубіжних професіоналів, подивитися на такі положення нашого проекту КК, як регламентація питань боротьби з організованою злочинністю, кримінальна відповідальність юридичних осіб, правопорушення у сфері інформаційної безпеки та інші.

Не можна у світі сказаного не висловити жаль з приводу усталеної деякими вченими від недалекого минулого традиційної замкнутості, що стає неабиякою перешкодою розвитко-

# КРИЗА ТА ПРАВА ЛЮДИНИ

**Права людини — найвища мета діяльності цивілізованої демократичної держави, це головна мета, досягнення якої проголошує ООН**

**П**РАВА людини це містке поняття, що охоплює соціальну, політичну, громадянську, економічну та гуманітарну (духовну) сфери життя і діяльності людини. Кожна людина однаковою мірою болісно сприймає порушення будь-якого з її прав — політичного, громадянського, соціального, економічного чи гуманітарного.

Відстоювання прав людини — мета багатьох політичних діячів. Однак деякі з них зосереджують свою увагу, в першу чергу, на політичних правах, можливо, тому, що саме вони багато в чому були ущемлені в недалекому минулому в тоталітарній адміністративно-командній однопартійній системі, що саме вони в першу чергу порушуються в умовах диктатури.

Мета статті — звернути увагу на те, що криза веде до порушення прав людини. Пом'якшення ситуації можна досягти тільки з допомогою державного регулювання, захисту свого ринку, свого виробника. Права людини належать до сфери суверенітету держави.

Для розуміння основної тези про те, що кризи являються поштовхом для порушення в першу чергу економічних та соціальних прав людини, наведемо основні положення Загальної декларації прав людини (ООН, 1948). Зокрема, у статті 23 згаданої декларації стверджується:

«1. Кожна людина має право на працю, на вільний вибір роботи, на справедливий і сприятливий умови праці та на захист від безробіття.

2. Кожна людина, без будь-якої дискримінації, має право на рівну оплату за рівну працю.

3. Кожний працюючий має право на справедливу і задовільну винагороду, яка забезпечує гідне існування її самої та її сім'ї і яка в разі необхідності доповнюється іншими засобами соціального забезпечення».

Ще повніше зміст статті 23 Загальної декларації прав людини розкритий у Міжнародному пакті про економічні, соціальні та культурні права (ООН, 1966 р. До речі, цей пакт ратифікува-

ний Україною в 1973 р. і вступив у дію в 1976 р.).

Прочитують дію статті з цього паку:

«Стаття 6.1. Держави, які беруть участь у цьому Пакті, визнають право кожної людини отримати можливість заробляти собі на життя працею, яку вона вільно обирає або на яку вона вільно погоджується, і зобов'язані вжити всіх заходів, щоб забезпечити належні кроки до забезпечення цього права.

2. Заходи, яких повинні вжити держави-учасники цього Пакту з метою повного здійснення цього права, включають програми професійно-технічного навчання і підготовки, шляхи і методи досягнення продуктивної зайнятості в умовах, що гарантують основні політичні та економічні свободи людини.

Стаття 7. Держави, які беруть участь у цьому Пакті, визнають право кожного на справедливі і сприятливі умови праці, включаючи, зокрема:

а) винагороду, що забезпечує бодай мінімум усім трудящимся;

1) справедливу зарплату і рівну винагороду за працю рівної цінності без будь-якої різниці, причому, зокрема, жінкам повинні гарантуватися умови праці, не гірші від тих, якими користуються чоловіки, з рівною платою за рівну працю;

2) задовільне існування для них самих та їхніх сімей відповідно до постанов цього Пакту».

Неважко помітити, що в Україні, яка охопила загальносистемна криза, має місце порушення економічних та соціальних прав тих людей, які, по-перше, потребують соціального захисту, по-друге, тих хто пов'язаний з виробництвом як безпосередньо, так і опосередковано через систему освіти, науки, культури. Не буде перебільшенням сказати, що економічні та соціальні права людини порушуються стосовно тих, хто перебуває за межею бідності, і тих, хто потребує соціального захисту: пенсіонери, інваліди, вивихи та прихованих безробітних, працівників державних підприємств, дітей, а це вже широкі верстви населення, беззаможні, тобто у повній відповідності рекомендаціям ООН стосовно прав людини, в Україні живе сьогодні лише незначна частина населення.

Вирішити повною мірою цю проблему, проблему прав людини, можна, побудувавши соціально орієнтовані, державою регулю-



вані ринкові відносини. Але це завдання не так легко і не так близьке.

Оскільки в регульованих ринкових відносинах (на зразок ринкових відносин розвинувих країн), чим ширші верстви населення потребують соціального захисту, а отже захисту прав людини, тим ширше та глибше державне регулювання, то в Україні, виходячи з її умов, повинно бути широкомасштабне державне регулювання, яке має торкатися як внутрішніх економічних проблем, так і зовнішньоекономічних відносин.

Отже, пом'якшення проблеми, при однакових інших умовах, з порушенням економічних та соціальних прав людини в Україні можна досягнути відповідним державним регулюванням ринкових відносин.

Наведемо приклади конкретних порушень економічних прав людини в Україні, уникнути яких можна тільки через державне регулювання, навіть без стабілізації виробництва. Наприклад, порушення п.2 статті 23 Загальної декларації прав людини набуло значного поширення, бо сьогодні в усіх сільських підприємствах, комерційних структурах, банках тощо за одну і ту ж роботу (прибиральниця, водіїв, інженеру, менеджера, керівників) платять зарплату (явно або опосередковано чи приховано), яка значно перевищує зарплату на відповідних посадах у державних структурах. Хіба це не дискримінація або просте нехтування згаданих декларацій та міжнародного пакту?

Клерк, підосередки в комерційній структурі має прибуток більший від прибутків Президента держави. Цю проблему потрібно негайно вирішити шляхом відповідного державного регулювання заробітної плати та доходів громадян. Наприклад, у Франції фахівець відповідної кваліфікації отримує однаково заробітну платню як у державній установі, так і в приватній. Але у Франції він намагається працювати в першу чергу в державній установі, бо в ній зарплату платять регулярно. Інший приклад: беззаперечно, за рекомендаціями іноземних експертів, лібералізація зовнішньое-

кономічної діяльності одразу призводить до вимивання вітчизняних товарів з прилавків, а отже, до зростання безробіття, зменшення надходжень до бюджету і, в кінцевому підсумку, до порушення зазначених прав людини стосовно широких верств населення. До аналогічних результатів веде і використання іноземних кредитів на умовах, які виставляють нам кредитори, міжнародні фінансові організації, або закупівлі іноземних товарів та виробів тоді, коли Україна спроможна розвинути і виготовити їх самостійно.

У всіх цих випадках пом'якшити, а точніше — поліпшити, становище з правами людини в Україні можна тільки шляхом державного регулювання як адміністративними, так і економічними методами, захищаючи свій ринок та свого виробника. Для цього необхідно розробити відповідні законопроєкти — про іноземні інвестиції, кредити, допомогу, міжнародні угоди, які були б прийнятними для України (тобто такими, що не ведуть до порушення економічних та соціальних прав її громадян, не викликають спаду виробництва в Україні, безробіття, зростання зовнішньоекономічної заборгованості).

Можна навести багато прикладів, коли міжнародні угоди не задовольняють перерахованим вимогам і, отже, сприяють порушенню економічних та соціальних прав людини в Україні. Це стосується, наприклад, умов, які пропонує «Велика сімка» щодо закриття Чорнобильської АЕС.

Особливим чинником порушення економічних та соціальних прав людини є наша грошово-фінансова система, бо вона, з одного боку, не сприяє зростанню виробництва в Україні через майже повну відсутність кредитування безпосередньо виробництва, а з іншого боку — відкриває можливість відпливу капіталу з України за кордон.

Отже, керуючись вищою метою захисту прав людини, держава повинна втрутитися у банківську діяльність і змінити її таким чином, щоб і грошово-фінансова система сприяла поліпшенню економічних та соціальних прав громадян України.

Той факт, що в Україні штучно занижений рівень заробітної плати щодо обсягу національного валового продукту (на 1996 рік у бюджеті України планується 24%, у той час як у розвинувих країнах це співвідношення становить 60 — 70%) та штучно знецінений щодо дійсної вартості карбованець, є однією з головних причин низької купівельної спроможності населення, а отже, спаду виробництва і, знову ж таки, порушення економічних та соціальних прав людини.

Вихід із цього становища можливий за умов, коли держава має так відрегулю-

вати процес введення національної валюти — гривні, щоб збільшити купівельну спроможність населення. А для цього потрібно:

— не зв'язувати її з карбованцем;

— уніфікуючи зовнішнього тиску та поради, прийняти рішення самостійно, керуючись суто економічними законами, здоровим глуздом та справжньою цінністю багатств України, праці й таланту її народу.

Викладене дає можливість зробити такі висновки:

1. Кризові явища в економіці породжують порушення економічних та соціальних прав широких верств населення.

Головним та єдиним шляхом вирішення проблеми з захисту економічних та соціальних прав людини в умовах кризи та перехідного періоду є державне регулювання ринкових відносин, спрямоване на розв'язок конкурентоспроможного виробництва, захист свого ринку та свого виробника.

2. Абсолютно права людини можуть бути дотримані лише в ідеальних суспільствах — ідеальному вільному ринку або ідеальному комуністичному суспільстві. Оскільки ці моделі — недосяжні, абстрактні крайнощі розвитку суспільства, то реальні всібічні права людини можуть бути реалізовані в суспільстві, що вибирає кращі риси саме з цих крайнощів. Таким умовам задовольняють регульовані, соціально орієнтовані ринкові відносини. Причому, чим далі суспільство від економічної стабільності та розвитку, тим ширшим та масштабнішим має бути державне регулювання ринкових відносин.

3. Права людини в першу чергу економічні та соціальні, належать до сфери та визначаються рівнем суверенітету держави — політичного, соціального, економічного. Тому недостатній рівень економічної незалежності, недостатня увага держави до її зміцнення та розвитку, невиваженість лібералізації внутрішньої та зовнішньоекономічної діяльності, передчасна або надмірна інтеграція у світову економіку також поглиблюють порушення економічних та соціальних прав громадян.

Розумний баланс інтересів України та інтересів світового співтовариства, з точки зору дотримання економічних та соціальних прав людини, може бути досягнутий вищезгаданою, самостійною, незалежною політикою уряду щодо захисту свого ринку, протекціонізму свого виробництва, лібералізації зовнішньоекономічної діяльності, використання іноземних кредитів на умовах, вигідних не тільки кредиторам, а й Україні.

Михайло ПАВЛОВСЬКИЙ,  
член Президії Верховної  
Ради України,  
член Української  
Республіканської партії.





# Де ж вони, соціальні гарантії?

У квітні минулого року на Конгресі Федерації профспілок України розглядалося питання про соціальну спрямованість економічних реформ в Україні і позиції ФПУ України. Спричинене це було насамперед тим, що новообраною Радою визначили певний політичний, економічний курс; реформи, за думкою профспілок, мусили б мати більшу соціальну спрямованість, більше орієнтуватися на потреби людей, особливо праці. І мали бути спрямовані в цілому на нормалізацію роботи виробництва, на підвищення ефективності економіки. І як вихідною базою таких реформ мало б бути підвищення добробуту населення, на даному етапі — хоча б недопущення зниження життєвого рівня людей. Саме такою логікою керуються профспілки, сповідуючи нині в тактичному плані, як сказав би, економічний тред-юніонізм. Це — коли профспілки розглядають конкретну проблему і формують свої позиції щодо цієї проблеми, шукають шляхи її розв'язання, вносять конструктивні пропозиції як опонуючи органам влади під час прийняття рішень, які безпосередньо стосуються прав та інтересів людини праці.

тверджень Верховною Радою у червні минулого року (вона розроблялася й за участю ФПУ України), записано, що перехід на самоокупну систему оплати за користування житлом і комунальні послуги здійснюватиметься в міру реформування заробітної плати.

В іншому документі, прийнятому Кабінетом міністрів — Програмою його діяльності, сказано, що встановлення оплати за комунальні послуги на рівні 60% їх фактичної вартості, а згодом — 80%, впроваджуватиметься після здійснення відповідних попереджувальних заходів щодо соціального захисту населення. Це пов'язане з наданням адресної допомоги населенню. В іншому розділі цієї Програми — «Соціальна політика» — йдеться про те, що таким поступовим переходом до повного відшкодування населенням витрат на користування житлом і комунальними послугами здійснюватиметься в міру реформування системи оплати праці.

Отже, Верховна Рада і уряд в політичному плані визначили, що такі реформи здійснюватимуться одночасно з реформуванням системи оплати праці, а в Програмі економічного й соціального розвитку на 1996 рік записано ще й те, що подальше реформування сектора соціальних послуг здійснюватиметься за схемою, за якою бюджетні дотації замінюватимуться оплатою послуг за одногочасного переведення сум дотацій у грошові доходи населення. Тобто, якщо відміниться дотація товароробникам чи, скажімо, сектору житлово-комунальних послуг, ці дотації замінюватимуть відповідним збільшенням оплати праці, підвищенням пенсій, стипендій і соціальних допомог.

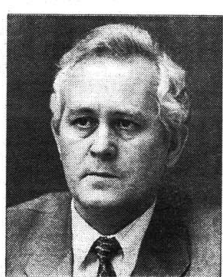
**ТОМУ профспілки в контексті зобов'язань за Генеральною угодою (а уряд відповідно до них зобов'язаний узгоджувати з профспілками рівень підвищення цін і тарифів) підходили до розгляду цього пакета документів, керуючись такими орієнтирами.**

Насамперед, було поставлено питання: чи здійснюються справді попереджувальні заходи в рамках того, що передбачалося? Якою мірою ці попереджувальні заходи є достатніми з точки зору соціального захисту населення?

Аналіз документів показав, що рівень соціального захисту буде вочевидь недостатнім. Так, за розрахунками за період з жовтня 1995 р. (тобто з часу попереднього підвищення зарплати) по січень 1996 р. рівень інфляції становитиме 33,8%, тоді як підвищення пенсій передбачається в розмірі 27% (тобто 0,8% на 1% зростання цін), а тарифні ставки і посадові оклади у бюджетній сфері передбачено підвищити лише на 12% (0,3% на 1% зростання цін). Стипендії — також на 12% і надання допомоги сім'ям з дітьми, чорнобильцям — на рівні 14%.

Мається на увазі лише фактичне зростання цін станом на січень, але ж, зрозуміло, що інфляція буде і в лютому, і в березні, і в квітні. Тому казати про те, що ці заходи є попереджувальними, якщо вони не компенсують навіть поточного рівня підвищення цін, зважати не випадає.

Друге питання, яке пов'язане з тим, що уряд обіцяв поступово збільшувати відшкодування витрат населення на житлово-комунальні послуги в міру реформування оплати праці. Які заходи передбачено в цьому напрямку? Уряд на це питання відповіді не дає.



Фактично відповідь дано в рамках переговорів, які проходили протягом грудня, щодо поетапного введення в дію чотирьох важливих статей Закону «Про оплату праці», не запровадження під час прийняття цього закону Верховною Радою.

Йдеться про встановлення розміру мінімальної зарплати, про гарантії компенсації втрат заробітку в разі нечасної виплати заробітної плати та взагалі про запобігання фактам нечасної виплати заробітної плати, підвищення відповідальності за це посадових осіб і роботодавців. Йдеться також про індексацію доходів населення і про встановлення певного механізму коригування мінімальної заробітної плати залежно від інфляції та економічної ситуації в країні.

Уряд фактично одночасно на цих переговорах заявив заздалегідь упереджену позицію щодо профспілкових пропозицій: нічого цього не робити в 1996 році, а повернутися до цього питання можливо, в 1997 році. При цьому одночасно пропонує підвищувати в адміністративному порядку ціни. Причому, як б сказав, такий рівень їх зростання тільки в січні, а загалом вартість житлово-комунальних послуг зросте орієнтовно в розмірі 30% в Україні і 1,5 разів. Це означає, що фактично потрібно буде платити за однокімнатну квартиру на першому етапі 2,7 млн., за двокімнатну 4,6 млн., за трікімнатну 6,1 млн.р. Це — середні цифри, бо, скажімо, в Києві вони значно вищі.

за таких умов (ми зробили розрахунок) для того, щоб оплачувати, наприклад, двокімнатну квартиру, це проживає три чоловіки, сім'ї потрібно майже 30 млн. р. на місяць, щоб не звертатися по житлові субсидії; за трікімнатну — для мешканців чотири чоловіки, — 40 млн. р.

Зрозуміло, що за нинішнього рівня заробітної плати (її уряд прогнозує, що протягом 1996 року цей рівень майже не зміниться, бо підвищити лише на 12%) фактично 86 відсотків населення потребуватиме житлових субсидій і допомоги.

**ОТЖЕ, коли розглядали за сукупністю чинників, то уряд не виконує тих зобов'язань, які він давав Верховній Раді, якій містяться у програмі його діяльності, у Програмі економічного розвитку, що їх також розглядає парламент. Жодне з цих зобов'язань не виконується.**

Зрозуміла й реакція профспілок. Розглянувши проект урядових документів, Федерація профспілок України виступила з категоричним застереженням таких дій уряду. Ця ситуація продиктована ще й тим, що уряд фактично не дає коштів для забезпечення житлових субсидій в необхідних обсягах. У проекті бюджету житлові субсидії закладено лише в розрахунок на те, що їх

отримуватиме 2,5 млн. сімей, тобто десь 7—8 млн. чоловік. А фактично, якщо виходити з викладених вище показників необхідної квартири, по дотаті звертатиметься близько 40 млн. чоловік. Отже, більш як 30 млн. чоловік не матимуть гарантії отримання житлових субсидій, бо відсутність коштів до бюджету не закладено. За таких умов людина може збирати довідки, звертатися до органів за одержанням житлових субсидій, але й раз у раз відмовлятимуть у цьому через брак коштів. Очевидно, уряд втрачає у той чинник, що людина, понарається, походить, і якщо розмір субсидій буде невеликий — 100 — 200 тис.грн., то і обійдеться по справу. А в бюджеті буде якесь заощадження. Але така логіка межує з цинізмом. Гарантії держави мають бути чіткі й обов'язкові, у них має бути фіналовісність.

Щодо пошуку належних додаткових коштів, то уряд пропонує фактично забрати 50 відсотків коштів, які надходять до Фонду сприяння зайнятості населення і мають цільове призначення для захисту безробітних. Але ж це не вирішує проблему. Наприклад, такий підхід це більше поглиблює, і бо створює соціальну напругу, женьсть у разі двох напрямках. І чи взагалі уряд повноважений приймати такі рішення у відношенні від контексту Державного бюджету на 1996 рік, який розглядає Верховна Рада?

Щодо Федерації профспілок, то послідовно займає тверду позицію: по-перше, має бути забезпечений надійний, реальний і попереджувальний соціальний захист; по-друге, за таких дій вивільнювані кошти мають справді спрямовуватися на підвищення рівня соціальних гарантії і проведення реформи заробітної плати та пенсійного забезпечення; по-третє, такі дії можуть здійснюватися лише після того, як уряд і всі виконавчі структури живнуть негайних заходів щодо погашення заборгованості у заробітній платі, як становила на 9 січня 1996 р. 62,5 тис.грн.р. І рівень цієї заборгованості, якщо простежити динаміку, з місяця в місяць зростає і досягає урешті критичної позначки.

Відповідні пропозиції Федерації профспілок надіслала Прем'єр-міністру. В них викладено, що конкретно пропонується зробити в реформуванні системи оплати праці, що — в реформуванні пенсійного забезпечення, що — для погашення заборгованості у заробітній платі і запобігання причинам невивплати заробітної плати. Зазначено, що останні дії уряду — це невиконання ним умов Генеральної угоди, що провокують трудовий конфлікт між профспілками та урядом. Цей конфлікт має можна врегулювати шляхом примирного процедури, переговорів на вищому рівні, а саме на рівні Прем'єр-міністра, до того, як будуть прийняті відповідні рішення.

Але сподіваємось, що пропозиції профспілок, а вони реалістичні, все-таки будуть прийняті.

Скажімо, встановлення мінімальної заробітної плати на рівні 50 відсотків офіційно затверджено майже мало забезпеченості — 2 млн. 400 тис.грн.

практично не потребує додаткових коштів з державного, а на підприємствах господарської сфери взагалі не — його власні кошти. Але цим кроком забезпечується хоча б невеличкий рівень соціальної захищеності низькооплачуваних працівників, бо нині близько 11 відсотків робітників і службовців, працюючих повний робочий місяць, мають зарплату нижче за 2 млн. 400 тис.грн.

Ми також пропонуємо встановити мінімальну пенсію в

розмірі 1 млн. 700 тис.грн., що дало б змогу провести диференціацію в пенсійному забезпеченні. Тоді пенсія у тих, хто має відповідний стаж і працював у звичайних умовах, становила б 5 млн. 100 тис.грн., а ті, хто має п'ятирічний стаж на високо, одержувати б 6,5 млн. тис.грн. Тут потрібні деякі кошти з бюджету. А те, що пропонує уряд, що більше заганає проблему пенсійного забезпечення у глухий кут. Алже якщо буде прийнято рішення про підвищення розміру пенсії в середньому на 27%, тоді мінімальна пенсія з доплатами становитиме 3 млн. 300 тис.грн., середня пенсія — 3 млн. 620 тис.грн., і максимальна — 3 млн. 990 тис.грн. Тобто буде суцільна зрівнялівка. Хіба це справедливо для тих людей, які мають, наприклад, сорокарічний стаж роботи, а отримують таку саму пенсію, як і ті, хто з якихось причин не пішов на заохоту заробити собі такий стаж? Цю несправедливість треба якомога швидше ліквідувати.

Федерація профспілок готова разом з урядом і комісіями Верховної Ради розглядати питання про те, за рахунок чого можна підвищити пенсії. До цього, про себе, влада подбала 25 грудня прийняла постанову Кабінету міністрів «Про упорядкування заробітної плати в органах державної влади», а фактично під приводом упорядкування піднято тарифні ставки, посадові оклади і надбавки за особливості службових умов. До цього, про себе, влада зробила. Для інших працівників підвищити зарплату пропонувано лише на 12 відсотків. І то це стосується тільки бюджетної сфери, а для виробничих галузей — взагалі нічого. Тому є певні ресурси й можливості шукати кошти і для пенсійного забезпечення.

Ми сподіваємось, що всі пропозиції Федерації профспілок Прем'єр-міністр розгляне. Є також варіанти їх розгляду у Президента. Використовуватимемо з цієї метою і звернення до Верховної Ради. Якщо ж до пропозицій профспілок не прислухаються, то, звичайно, будемо діяти всіма законними методами, аж до найрадикальніших.

**ОДЕРЖАВШИ останні пропозиції уряду щодо підвищення цін на житлово-комунальні послуги та заходів соціального захисту, Федерація профспілок України відповідало на Генеральну угоду уважно проаналізувала їх і не дала на них своєї згоди.**

Вона рішуче заперечила проти намірів уряду, зробивши відповідну заяву Кабінету міністрів.

Розуміючи, що фактично прийняття таких рішень призведе до невиконання урядом Генеральної угоди і розвитку колективного конфлікту, Федерація профспілок України звернулася від імені профспілкових об'єднань до Прем'єр-міністра з проханням конструктивно підійти до аналізу ситуації, що склалася, і розглянути пропозиції профспілок, які сприяли б врегулюванню зазначених питань без поширення конфлікту на всю Україну.

Ці пропозиції — реалістичні. Вони враховують сучасну соціально-економічну ситуацію. Спрямовані на захист інтересів людини праці, вони водночас відповідаютимуть інтересам держави: це злагода, стабільність, економічний зростає кроки по шляху реформ без катаклізмів, без соціальних вивихів, без руїн.

Олександр СТОЯН,  
голова з'їзду профспілок України,  
народний депутат України.

В комісіях Верховної Ради України

# Що ж легше — поставити на ноги велетня чи утворити ще одне міністерство?

**КОМІСІЯ** Верховної Ради України з питань науки та народної освіти на черговому засіданні розглядала питання «Про хід виконання постанов Верховної Ради, України «Про стан науки та її роль в економічному розвитку України». Вів засідання голова комісії Володимир Сторіжко. З основною доповіддю виступив Президент НАН України Борис Патон.



Якщо не деталізувати хід засідання, а спробувати, відстохнувшись від висловлених на ньому думок, проаналізувати виникли в українській науці ситуацію, то маємо ось що.

Незалежна Україна має сьогодні значний творчий потенціал майже у 30 мільйонів чоловік. З кожної тисячі працюючих у 974 — вища або середня освіта. Україна володіє 10 відсотком світових чорноземів, а за загальною площею та якістю ор-

ної землі посідає провідне місце в світі. За рівнем науково-технічного потенціалу ми на четвертому місці у світі. За обсягом основних виробничих фондів входимо в десятку індустриально розвинених країн. Маємо значні сировинні ресурси. Заїмаємо вигідне географічне положення — між індустриально розвиненими країнами Західної Європи та багатими на сировину державами Азії.

Виникає закономірне питання: чому ж досі не зроблено рішучих кроків з метою створення високоефективного, соціально орієнтованого економіки, що забезпечила б цивілізований рівень життя?

Тому що структура економіки України (гирчо-металургійний, військово-промисловий комплекс, сировинні галузі) зашилася такою ж, якою вона була за часів Радянського Союзу. Тому що досі ці структура — галузева, вона відповідає інтересам нескінченної ЦРСР, а не вимогам внутрішньої кооперації.

Зрозуміло, що саме наука України покинана зіграти в оновлювальному процесі вирішальну роль. Та що ж маємо насправді?

Нинішні владні структури, а ще в першу чергу міністерства, — сказав в інтерв'ю академік Борис Патон, — ігнорують Національну академію наук. Додати відзначити, що ми навіть не одержали проект державно-

го бюджету на 1996 рік для попереднього вивчення та експертної оцінки. А коли все ж це сталося, і ми зробили аналіз, відповіли на наші пропозиції так і не дочекалися. А це повинно бути законом: усі важливі проекти документів мають подаватися на науково-технічну експертизу.

Ми нещодавно збиралися на раку представити (крім НАН, є ще чотири галузевих академії) і обговорювали питання взаємодії науки та владних структур.

Дійшли висновку, що фактично співпраці сьогодні немає. Певні люди привласнили собі право бути останньою інстанцією у вирішенні важливих державних питань. Ми впевнені, що на Всеукраїнській нараді з науки, яка намічена на 15 лютого, ці проблеми потрібно обговорити. Але я особисто боюся, щоб ці наради не повторювали долаю попередніх — вересневої з питань економіки та гру-

невої з питань аграрнопромислової.

Змістовими були виступи на засіданні комісії заступника міністра освіти України Ю.Горбика, заступника голови Державного комітету з питань науки, технологій та промислової політики Ю.Дюденка, народних депутатів В.Яковського, А.Степанова, В.Семіоненка, В.Ковтуна, А.Гукашвілі. Вони наголосували на важливості збереження нинішнього науково-технічного потенціалу для майбутнього України, зміни сьогоднішнього дискримінаційного ставлення до науки з боку владних структур на охайсприятливе. Висловили пропозиції про створення ще однієї керівної інституції України — міністерства науки.

Учасники засідання також узагальнили пропозиції, що за-слуговують обговорення на Всеукраїнській нараді з проблем розвитку науки.

Віталій АБЛІЦОВ.

## Пишемо нову Конституцію України

## Однопалатна і саме Рада — це наша традиція

**КОНСТИТУЦІЙНИЙ** процес сьогодні — на одній із важливих етапів. Як відомо, 23 листопада 1995 року відбулося чергове засідання Конституційної комісії, на якому було прийнято рішення «вжити проект Конституції України за основу для подальшої роботи». Робота над проектом нової Конституції України триває. Водночас залишається чимало питань дискусійного характеру, які потребують відповідей. Однією із таких є питання про форму структури законодавчого органу України.



До співбесіди ми запросили директора Інституту законодавства Верховної Ради України, доктора юридичних наук, професора Віталія ОПРИШКА.

— Віталію Федоровичу, ознайомившись зі змістом проекту нової Конституції України, хотілося б з'ясувати ваше ставлення до норми, за якою Національні Збори (Верховна Рада) України — парламент України є органом законодавчої влади України. Відразу три варіанти назви органу законодавчої влади нашої держави (ст.71): «Яка назва, на ваш погляд, найбільш вдала і чому?»

— Скажемо відверто, ефективність функціонування будь-якого державного органу залежить здебільшого не від його назви. Та назва законодавчого органу — питання принципове. Національні збори, Верховна Рада, парламент? Якщо звернутися до офіційних назв представницьких органів в інших державах, то є немало країн, де вони називаються національними зборами (Франція), або народні збори (Албанія, Болгарія), державні збори (Угорщина, Естонія), федеральні збори (Швейцарія). В ряді країн цей орган має назву конгрес (США).

Є країни, для яких властиві суто індивідуальні національні назви законодавчих органів: у Швеції — риксдаг, Ізраїлі — кнесет, Норвегії — стортінг тощо.

У нас в Україні під терміном «збори» звикли розуміти якусь одноразову акцію: зібрався, обговорили питання, прийняли рішення і розійшлися. До розуміння зборів як постійно діючого органу люди не звичні.

Верховна Рада як назва законодавчого органу збереглася

в окремих державах, що утворилися після розпаду колишнього СРСР (наприклад, Білорусь).

Я ставлюся цілком нормально до існуючої назви законодавчого органу нашої держави, тобто до Верховної Ради України. Звернімося до словнича української мови. Під терміном «рада» слід розуміти спільне обговорення різних питань, колегіальний орган якої-небудь організації, установи. Верховна Рада України як законодавчий орган на основі спільного обговорення законопроектів приймає колегіально у порядку, визначеному його регламентом, законодавчі акти.

Крім того, «Рада» як назва органу законодавчої влади — це наш український історичний термін. Звернімося до відома документа «Пакти й Конституції законів та вольностей Війська Запорозького», написаного ще гетьманом Війська Запорозького Пилипом Орликом і прийнятого 5 квітня 1710 року. На думку фахівців, це була перша європейська Конституція у сучасному її розумінні. І це справді так. Адже в ній чітко було закріплено й реалізовано ідею поділу законодавчої, виконавчої та судової влад. Так, у шостому параграфі, який регламентував засади управління та діяльності органів державної влади, законодавча влада належала Раді, яка мала збиратися тричі на рік — Радю Христове, Свято Великодню та Покрову, а також за рішенням гетьмана.

В Україні, як відомо, функціонувала і Центральна Рада.

Термін «Рада» використовується і на міжнародному рівні: Рада Безпек ООН, Рада Європи, Економічна і соціальна рада ООН тощо.

Таким чином, присутність у назві нашого законодавчого органу терміна «Рада» апропо-ваною історією нашої держави, практичною діяльністю міжнародних організацій. І тут, здається, доречно було б згадати Тараса Шевченка, який закликав чужому навчатися і свого не куратися. Адже люди вже звикли до того, що Верховна Рада України — це законодавчий орган.

Що ж до терміна «парламент», то це здебільшого узагальнююча назва представницьких законодавчих органів різних держав.

— Віталію Федоровичу, в проекті нової Конституції України (ст.72) записано, що Національні збори (а ви вже певним чином довели, що краще залишити назву цього органу «Верховна Рада») складаються з двох палат: Палати депутатів і Сенату, тобто мова йде про те, що наш парламент має бути двопалатний. Чим не викликає і чи буде двопалатний парламент прагматичний?

— Передбачається, що Палата депутатів складатиметься з 220 депутатів, яких обиратимуть строком на чотири роки на підставі загальнодержавного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування. Депутатом може бути громадянин, не молодший від 21 року на день виборів, який має право голосу, проживає на території України протягом останніх п'яти років.

Що ж до Сенату, то тут де-то інший порядок його формування. Він формується на основі рівного представництва по три сенатори від Автономної Республіки Крим, кожної області, а також двох сенаторів від Севастополю, які обираються строком на чотири роки шляхом непрямих виборів. Сенатором може бути громадянин, не молодший від 30 років.

До складу Сенату входять довічно члени Президенти України за її згодою.

Таким чином, як ви звернули увагу, не лише різний по-

рядок формування Палати депутатів і Сенату, а й віковий ценз тих, хто входить до їх складу.

— Побудова парламенту будь-якої держави — це важлива ознака, яка характеризує відповідний представницький орган. Нині існують двопалатні парламенти у США, Румунії, Польщі, Бельгії, Японії, Іспанії, Італії, Франції, Великобританії та деяких інших країн.

Чи повинна й Україна наслідувати ці приклади? Чи є бікаралізм, використання двох своїх часу для досягнення компромісів між буржуазією і феодальним класом у їхній боротьбі за політичну владу. Нині існування двох палат пояснюють різніми причинами. Однією з важливих є наявність федеральної устрою і необхідність урахування інтересів суб'єктів федерації.

До речі, автори американської конституції 1787 року спочатку спробували утворити однопалатний парламент, але не змогли розв'язати питання про представництво в ньому окремих штатів. Це й стало однією із основних причин зміни їхньої позиції і утворення двопалатного парламенту. Отже, в даному разі саме федеральний устрій США зіграв свою роль.

Що ж до однопалатних парламентів, то саме такий функціонує у Фінляндії, а після другої світової війни парламенти європейських держав: Греції, Португалії, Угорщини, Болгарії та деяких інших були перетворені в двопалатні. В Швеції, наприклад, таке реформування було здійснено у 1969 році. Сьогодні майже половина держав Європи має однопалатні парламенти.

Формування одно- чи двопалатного парламенту має відповідати об'єктивним умовам. Однією із основних причин, які обумовлюють створення двопалатного парламенту, є передусім федеральний устрій держав або наявність автономізації областей України. Ні того, ні іншого поки що у нас немає. Адже Україна унітарна держава. А в унітарних державах, як свідчить історія розвитку парламентаризму, наявність двопалатних парламентів зумовлена здебільшого національними, історичними, культурними традиціями, що відображають, як правило, результат компромісу, який мав місце в минулому між феодалами і буржуазією.

Серйозне заперечення викликає і порядок обрання Сенату. За проектом Конституції Сенат, як уже зазначалося,

має формуватися на основі рівного представництва — по три сенатори від Автономної Республіки Крим, від кожної області, Києва, а також двох сенаторів від Севастополя. Хоча проект Конституції формально передбачає формування Сенату на основі рівного представництва, проте фактично це представництво є не рівним, оскільки області України різні за своїм економічним потенціалом, соціальним розвитком і, головне, за кількістю населення. Хіба це правильно, коли, наприклад, буде представлено однаково по три сенатори від Донецької області, населення якої налічує понад 5 млн. чоловік і Чернівецької, на території якої мешкає менш як 1 млн. чоловік?

Крім того, наявність двох палат ускладнить законодавчу процедуру, стримуватиме проходження і ухвалення законів. А нам, як ви знаєте, потрібно активніше створювати законодавчу правову основу функціонування суспільства і держави. Люди вимагають швидше бути прийняті закони, які захищать і гарантують політичні, соціально-економічні і особисті їх права та свободи. Можуть виникати навіть такі ситуації, за яких той чи інший закон в умовах двопалатності може бути не прийнятий. Звернімося до ст.94 проекту Конституції, в якій сказано, що у разі виникнення розбіжностей між палатами Національних Зборів щодо обговорюваного законопроекту для їх подолання утворюється узгоджувальна комісія на паритетних засадах. Якщо узгоджувальна комісія не зможе запропонувати Національним Зборам узгоджений законопроект, остаточне рішення приймає Палата депутатів більшістю в дві третини від її складу, становленого Конституцією. Шляхом зрозуміло, що законопроект не пройде, якщо такої кількості голосів Палата депутатів не збере.

Така ситуація може складатися і з ухваленням Державного бюджету України (ст.99), усунення з посади Президента у порядку особливий процедури (імпичменту) у разі скоєння ним злочину.

Можна було б навести й інші аргументи щодо недоцільності конституційного закріплення двопалатного парламенту в Україні. Зрештою, це перемогати завжди здоровий гласуд при прийнятті всіх рішень, тим більше коли йдеться про Конституцію — Основний Закон держави.

Бесіду провела  
Вікторія СВІТЛАНОВА.



внутрішніх справ.

**Василь ШАКУН,**  
перший проректор  
Української академії  
внутрішніх справ,  
полковник міліції, кандидат

Якщо раніше її головним завданням був захист держави, то тепер соціальна спрямованість роботи міліції має бути на перший план. У той час як термін «поліція» означає станова та персонал, які охороняють життя, здоров'я, майно громадян, то поняття «лінійна безпека» така назва найповніше відображає суть цього правоохоронного органу і характерна для більшості цивілізованих країн світу.

Юридичних наук.

# ГРАБЛІ, ЯКІ ГРЕБУТЬ ВІД СЕБЕ,

або Десять запитань  
до міністра оборони п. Шмарова

**ГОРІК** керівництво Української Республіканської партії заявило засобом масової інформації про створення власного Центру вивчення антитерористичної діяльності (ЦВАД). Подібні служби дозана відомі в зарубіжних країнах, однак функціонують вони, як і належить, під опікою держави. В Україні ж цю місію змушена перебирати на себе патріотична опозиція, оскільки національні інтереси поки що не стали основним мотивом діяльності навіть у найвищих ешелонах влади. Докажем цього є стаття Голови УРП, народного депутата України Богдана Ярошинського, яка ґрунтується на документальних матеріалах із досвіду ЦВАД.

Ми давно звикли до таємних перетрактань явно неспокійного урядового панства за щільно зачиненими дверима, бо, по-перше, на те є давня дипломатична узвичаєність, а по-друге, знаємо, що немає нічого схованого, що б не об'явилось. Шкода тільки, що до того сховку найкращіше знаємо, як і за царя! Горіха, завдяки чужинським голосам, по крихітці вибірюємо оти «таємниці» з «Лос-Анжелес Таймс», «Франс Пресс», «Цайтунг» та знов і знов переконуємося, що нам брат-дипломат великий мастак чуже на ніжки ставити, а срук з ніг валити. Цю народну сентенцію, здається, сповна підтвердили соціальні переговори міністра оборони України Валерія Шмарова і глави відвідуваного російського відомства Павла Грачова у листопаді минулого року. Схоже, це було щось значно більше за традиційний діалог двох військових міністрів, адже в результаті маємо аж... 26 угод! Зокрема, домовлено про негайний продаж Росії 19 новеньких Ту-160, після чого наш сусід матиме 25 літаків такого типу, кожен з яких вміщує на борту 12 ядерних ракет класу «повітря-земля». Завважмо, що ця смертоносна машина здатна пролетіти 8000 миль без дозаправки. Але чи не все. У слід за Ту-160 до Росії мають перекучувати і 25 літаків Ту-95 — носіїв крилатих ядерних ракет

повітряного базування великої дальності дії. За яку ж, питається, ціну дістанеться таке багатство «наймікролюбніший» країні? Ціна, як скрізь тепер водиться, договірна. Нам же лише відомо, що Росія пропонувала Україні в двадцять (!) разів менше за справжню вартість. І замість того, щоб знайти достойного покупця на світовому ринку, ми вже вкотре віддаємо Росії за маленьку нитку шілу свитку. А навіщо це й збудемо за бартером (?) 32 ракети СС-19 до тих 16-ти, яких позбулися раніше, а також 300 крилатих ракет меншої дальності.

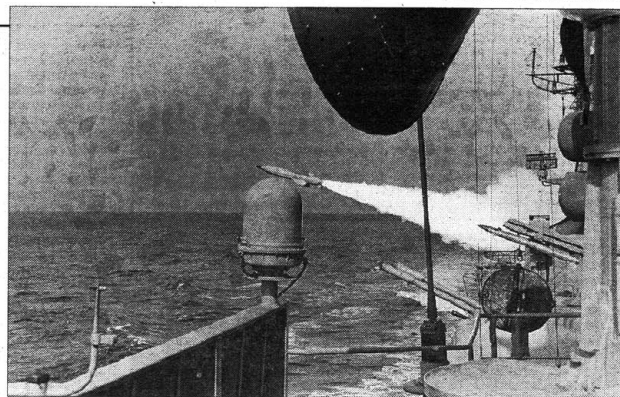
Отже, продаж озброєнь засвідчує принципову зміну в політиці України, власне, зміну в політиці України, власне, зміну її стратегічної мети стосовно роззброєння. Якщо раніше ми прагнули зменшення загальної кількості ядерних озброєнь у світі, то сьогодні погодилися на переміщення їх з одного місця на інше.

Згідно з договором про скорочення стратегічних озброєнь СТАРТ-1, підписаного 1991 року, Росія мусить скоротити значну частину ядерного арсеналу. Згідно з договором 1994 року Україна зобов'язана відправити свої ядерні боеголовки до РФ для їх подальшого демонтування. Тим часом договір 1993 року СТАРТ-2 передбачав подальше скорочення озброєнь, визначених у договорі СТАРТ-1, і заборону розгортання ракет СС-19.

Ще донедавна Росія не планувала заміни своїх ракет, озброєних кількома боеголовками, та ними її військові керівництва вчорашнього дня пошуками збільшення терміну служби цих озброєнь. Чому? Причини, здається, не потребують особливих мотивів. Йдеться насамперед про погіршення російсько-американських стосунків і зменшення перспективи ратифікації договору СТАРТ-2.

То на чий же млин женуть воду угоди Грачова-Шмарова? Відповідь дуже сумна. Окрім того, що ми самі себе обкрадаємо, ми ще й підіграємо Росії у її протистоянні із Заходом, тобто з нашими природними союзниками.

Тримачи в таємниці умови продажу озброєнь, нам підказував традиційне виправдання: втрапили бовішково зменшенням зобов'язань за поставання енергоносіїв. Проте, на жаль, та «поштіяно зменшувана» зобов'язаність рік у рік зростає. А закупівля згаданих озброєнь робить Росію під-



тримувати свій ядерний потенціал на належному рівні до 2009 року без виробництва і розгортання нових доріжних ракет. Саме так заявив Інтерфаксу командувач стратегічних ракетних військ РФ генерал Ігор Сергєєв. 16 тижнів, за його ж словами, Україна продала Росії ще раніше, і вони вже встановлені в шахтах. На яких підставах? За якими угодами? За чим таким правом? Невідомо. Напрошується висновок з сфери несприятимого: Міністерство оборони України здійснює власну зовнішню політику! Цікаво, з чієї санкції?

За непередбачуваної швидкої зміною політиці сьогодні зась зазирнути в комісії Верховної Ради у законорозданих справах та зв'язках з СНД. Знаємо, що Грачов з Шмаровим домовилися про транзит контингенту російських військ у Придністров'є через українську територію, але знову ж таки не відомо, на яких умовах здійснюватимуться такі акції. А чого варта домовленість про співробітництво у космосі, тоді як російська сторона не погодилася надавати нам інформацію з своїх супутників? Я б сказав, що подібна угода варта ризиків від бублика, та боюся, що це стосуєватиметься не обох сторін. Кому дірка, а кому й сам бублик.

Серед отих 26 угод вирішувалося і питання про кількість та терміни виведення боєприпасів військ РФ з території Криму. Росія погодилася реорганізувати військово-морську базу Дунозлав і «віддати» Україні 50% майна. А от за морську піхоту РФ ніхто аніжачи, бо вона озброєна танками, і Росії зовсім не до шмиги флангові обмеження. Зате спільні військові і штабні навчання — це саме те, що їй потрібно. Росія завжди полюбляла все спільне, союзна, єдине і т. п. Тому, звичайно, і тут сторони досягли повного взаєморозуміння.

Непокоїть ще одна заява пана Шмарова, який сказав, що так само «як для Росії є неприйнятними флангові обмеження на Північному Кавказі, так і для України — в Одеському окрузі». Це є неприхована підлітваність Росії, яка порушує договір про звичайний збройний сили в Європі (ЗОС) щодо флангових обмежень. Іншаке кажучи, це дрефв від військово-технічного до військово-політичного співробітництва, яким постійно марять Росія і яке дамокловим мечем зависає над національними інтересами України.

Отож у контексті усіх цих спостережень закономірно постає низка запитань до міністра оборони України п. Шмарова перед лицем найвищого державного керівництва.

Перше. Яка ціна обумовлена за 25 бомбардувальників, 48 стратегічних та 300 крилатих ракет? Чи не стали для нас російські енергоносії діамантами?

Друге. Чи не допомагаємо ми Росії знецінити угоди СТАРТ-1, СТАРТ-2 та угоди 1994 року?

Третє. Чи передбачена плата за транзит чужоземних військ та озброєнь через нашу територію, зважаючи боляй на підвищений ризик транспортування подібних вантажів?

Четверте. Чи не пора скасувати домовленості про спільну систему ППО, якщо РФ не бажає ділитися розвідувальною інформацією зі своїх супутників?

П'яте. Чи не виглядає Україна нині як держава, що стає джерелом підсилення військового потенціалу Росії у її протистоянні із Заходом? І чи не впливає така зміна іміджу України на готовність країн Заходу до співпраці з нами?

Шосте. Як це в'яжеться з політикою Президента і з його думкою про те, що посилення націоналістичних тенденцій у Росії є однією з найбільших загроз для нашої держави і Європи в цілому? («Файненш Таймс», 25—26.11.95).

Сьоме. Що надалі будемо віддавати за один і той самий псевдоборз за енергоносії (спершу був «нульовий варіант», потім державне майно, тепер найцінніша зброя)?

Восьме. Чи має взагалі міністр оборони повноваження від Президента на укладання угод, які коштують Україні багатомільярдних сум?

Дев'яте. Як має право і сам Президент на укладання таких угод, тим більше, коли вони стосуються військово-політичного співробітництва, без ратифікації їх Верховною Радою?

І останнє. Чи може посадовець, дії якого вчорашній суперечать національним інтересам країни, і надалі обіймати один із найвищих державних постів? Навіть якщо цей посадовець зроби неучуваний у цілісний світ вихід. Хіба що тільки для України це не є дивовижним. Він вийнято грабій, дії грєбуть від себе.

Богдан ЯРОШИНСЬКИЙ,  
голова УРП, народний депутат України.

## Діти — не тільки квіти. А й ходовий товар

**УКІСВІ** відбувся семінар, присвячений проблемам захисту прав дитини. Його організувала Українська секція Міжнародного товариства за права людини. Проведення таких семінарів (усього їх має бути 28) передбачено проектом «Розвиток громадянського суспільства в Україні» за програмою TACIS Європейського співтовариства. В нашій державі вона здійснюється за допомогою саме Української секції Міжнародного товариства за права людини (УС МТПЛ).

Крім того, правозахисники взяли активну участь у реалізації проєкту «Надання гуманітарної допомоги», зокрема в забезпеченні продуктами, одягом, медичним обладнанням та ліками багатодітних сімей, інвалідів, вихованців дитячих будинків, колоній для неповнолітніх правопорушників.

Правозахисна діяльність товариства поширюється на 94 держави. Більш як 200 тисяч осіб з різних країн постійно

підтримують МТПЛ через участь у гуманітарних акціях та фінансову допомогу.

На київському семінарі було розглянуто хід виконання міжнародних зобов'язань України з міжнародно-правових документів, що стосуються прав дитини, зокрема кримінально-правової гарантії захисту неповнолітніх від зловживань, їх соціальний захист тощо.

З доповідями на семінарі виступали: зас-

тупник голови Комісії Верховної Ради з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин Ніна Карпачова, доцент кафедри міжнародного права Інституту міжнародних відносин Національного університету імені Шевченка кандидат юридичних наук Сергій Ісаківич, голова Всеукраїнського комітету захисту прав дитини адвокат Наталя Петрова та інші. Наведені ними факти змусили присутніх дійти висновку, що в Україні істотно порушують права неповнолітніх, держава не дотримується норм раніше підписаних міжнародних конвенцій.

За словами Ніни Карпачової, наприклад, тільки за короткий час було переправлено за

кордон для усиновлення іноземцями 802 дітей (деяким малюкам виповнилося... аж дві доби від народження), досі невідомо доля більшості дітей, яких начебто вивезли на оздоровлення до США та Абхазії. На думку заступника голови Комісії, сьогодні нашу країну втягнуто у відкрити торгівлю людьми.

Учасники семінару вважають, що Україні конче потрібен закон про захист дитинства: цей документ слід сформувати, виходячи з положень Декларації прав дитини, проголошеної резолюцією Генеральної Асамблеї ООН 1959 року, Конвенції з прав дитинства, Декларації про захист жінок і дітей. Особливо наголошувалося на прийнятті відповідної статті до Конституції України.

Віктор ВОРОНОК,  
координатор з прес  
Української секції МТПЛ.

## Повертаючись до надрукованого

### То все ж порушення були?

Акціонерне товариство «Укргазпром», про приватизацію якого йшлося в матеріалі народного депутата Сергія Драгоманського «Приватизація об'єктів нафтогазового комплексу як яскравий епізод пограбування країни» («ГУ» за 26 грудня 1995 року), надіслало до нашої редакції кілька документів, які твердять, що приватизація «Укргазпрому» здійснюється відповідно до норм чинного законодавства.

Проте серед одержаних документів — інформація Генеральної прокуратури України, яка, зокрема, зазначає, що приватизацію майна об'єднання «Укргазпром» на цей час не завершено. «Укргазпром» пройшов лише стадію корпоративізації, тобто підготовки до приватизації. Акції АТ «Укргазпром» на цей час належать державі.

Разом з тим, зазначається в інформації, Фонд державного майна України, видавши дозвіл на приватизацію «Укргазпрому», не приділив належної уваги питанню розпорядження майном об'єднання, не зажадав актів інвентаризації комплексів і переліку об'єктів, які не підлягають приватизації.

За результатами проведеної Генеральною прокуратурою України перевірки внесено подання Фондові державного майна про усунення порушень законодавства у процесі підготовки об'єднання «Укргазпром» до приватизації.



# Від Комітету з Державних премій України імені Т.Шевченка при Кабінеті міністрів України

Комітет з Державних премій України імені Т.Шевченка при Кабінеті міністрів України повідомляє, що до участі в конкурсі на здобуття Державних премій України імені Т.Шевченка 1996 року допущено такі кандидатури:

## У галузі літератури

1. **Базилевський Володимир.** Збірка поезій «Вертеп».

Висунуто редакцією газети «Вечірній Київ».

2. **Горlach (Коваленко) Леонід.** Цикл історичних романів у віршах «Перст Аскольда», «Слонячий острів», «Чисте поле», історична поема «Ніч у Вишгороді».

Висунуто центром «Український дім» при Кабінеті міністрів України.

3. **Іванченко Раїса.** Тетралогія про Київську Русь: «Зрада або як стати володарем», «Гнів Перуна», «Золоті стремена», «Отрута для князів».

Висунуто Київською організацією Співки письменників України, Всеукраїнським товариством «Простіта» ім. Тараса Шевченка, Асоціацією «Україна—Бельгія».

4. **Жиленко Ірина.** Збірка віршів «Вечірка у старій виліній».

Висунуто Київською організацією Співки письменників України.

5. **Зуєвський Олег (США).** Збірка поезій «Кассіопея, Парфраз».

Висунуто редакцією журналу «Дніпро».

6. **Миняйло Віктор, Роман «Вічний Іван».**

Висунуто Київською організацією Співки письменників України.

7. **Рейбо Петро.** Поетична трилогія «Козацькі жарти».

Висунуто кафедрою української літератури Запорізького державного університету, Запорізькою обласною універсальною бібліотекою імені О.М.Горького, науково-методичною радою Національного заповідника «Хортиця», колегією управління культури Запорізької обласної державної адміністрації, редакцією редакції газети «Запорізька правда».

8. **Самійленко Микола.** Збірка поезій «Яс».

Висунуто Київською організацією Співки письменників України, видавництвом «Український письменник».

9. **Скучен Петро.** Збірка поезій «Спитай себе».

Висунуто Закарпатською організацією Співки письменників України.

10. **Содомора Андрій.** Переклади українською мовою творів видатних авторів античності (поети Тита Лукреція Кара «Про природу речей», трагедії Софокла, Есхіла, Евріпіда).

Висунуто Львівською організацією Співки письменників України.

11. **Томенко Микола.** Збірка поезій «З трудової книжки матері».

Висунуто видавництвом «Український письменник», Інститутом проблем церкви і міжконфесійних діалогів.

12. **Черемський Петро.** Дитячий універсальний «Щедрик» (за кращий твір для дітей та юнацтва).

Висунуто Львівською обласною громадською організацією «Братство шанувальників Тараса Шевченка».

13. **Чемерис Валентин.** Історичні романи «Ольвія», «Фортеця на Борисфені».

Висунуто видавництвом «Український письменник».

У галузі журналістики і публіцистики

1. **Бабчук Емма** — автор і ведуча. Організація і проведення художньо-публіцистичних програм Українського радіо «Суботні зустрічі».

Висунуто Львівською обласною громадською організацією «Братство шанувальників Тараса Шевченка».

2. **Лисенко Людмила** — автор і ведуча. Художньо-публіцистична телепрограма «Післяд».

Висунуто Всеукраїнським товариством «Простіта» ім.Тараса Шевченка, Співкою народного мистецтва України.

3. **Ткаченко Борис.** Книжка «Під чорним тавром».

Висунуто літературно-мистецтвими об'єднанням «Обрій» при редакції Лебединської міської районної газети «Життя Лебединщини».

4. **Чорновіл В'ячеслав.** Публіцистичні збірки «Правосуддя як реалізація терору», «Ліжко з републіки», книга «Хроніка таборних буднів», публіцистичні виступи у газетах та журналах України і світу.

Висунуто Народним Рухом України, Тернопільським краєзнавчим музеєм, Хмельницьким моно-театром «Кут».

У галузі театру та історії літератури і мистецтва

1. **Дончик Віталій, Моренець Володимир, Штонь Григорій, Кравченко Андрій, Ковалів Юрій, Мельник Володимир, Назімо Миколай, Агеєва Віра** — автори. «Історія української літератури XX століття» у 2-х книгах.

Висунуто Інститутом літератури ім.Т.Г.Шевченка НАН України.

2. **Кагарницький Микола.** Книжка «Катерина Білокур. Я буду художником».

Висунуто Київською організацією Співки письменників України, Державним музеєм Т.Г.Шевченка.

3. **Макаров Анатолій.** Книжка «Світло українського барокко».

Висунуто Київською організацією Співки письменників України.

У галузі образотворчого мистецтва

1. **Білас Миколай.** Видатна творча діяльність у галузі декоративно-ужиткового мистецтва.

Висунуто Національним музеєм у Львові, Колегією управління культури Львівської обласної державної адміністрації.

2. **Карача-Корбут Софія.** Цикл ілюстрацій до творів української класичної літератури (Т.Шевченко, І.Франко, Леся Українка, С.Васильченко, М.Старицький).

Висунуто Українським поліграфічним інститутом імені Івана Федорова, видавництвом «Камінь», Львівським літературно-меморіальним музеєм Івана Франка.

3. **Нарбут Данило.** Серія «Гетьмани України» (1992 — 1995) та картини «Вибори кошового», «Страшний суд», «Покрова Богородиці».

Висунуто Співкою художників України.

4. **Зюба Валентин.** Створення скульптурних композицій на тему Великої Вітчизняної війни (монумент Слави у м.Херсон, «Битва за Дніпро на Букринському плацдармі» у м.Броварах, на Хмельницькому...).

Висунуто Радою Київської міської організації ветеранів України, Херсонською міською радою ветеранів України, Херсонською обласною адміністрацією Співки архітектури України, виконкомом Херсонської Ради народних депутатів.

5. **Северук Галина.** Вагомий внесок у розвиток національної культури і мистецтва.

Висунуто Народним Рухом України, Тернопільським обласним художнім музеєм.

У галузі музики

1. **Балей Вірко (США).** Значний внесок у розвиток українського музичного мистецтва.

Висунуто товариством «Україна».

2. **Янівський Богдан-Юрій.** Цикл музичних творів великої форми для дітей (за кращий твір для дітей та юнацтва).

Висунуто Львівським міжобласним відділенням Співки театральних діячів України, Першим українським театром для дітей та юнацтва (М.Львів), Донецькою державною консерваторією ім. С. Прокоф'єва, Львівською організацією Співки письменників України, редакцією часопису «Дзвін».

У галузі оперно-театрального мистецтва

1. **Кожухар Володимир** — диригент. Виконуючи втілення на сцені Національної опери України оперних творів «Тарас Бульба» М.Лисенка, «Золотий обруч» Б.Лятошинського, «Набуков» Дж.Верді, «Олеґітри» Р.Вагнера.

Висунуто Національною оперою України.

2. **Панасенко Володимир** — режисер-постановник, Губа Володимир — композитор, Задніпровський Олександр — виконавець головної ролі. Вистава «Гетьман Дорошенко» в Національному академічному драматичному театрі імені І.Франка.

Висунуто Всеукраїнським товариством «Простіта» ім.Тараса Шевченка, Гастрольно-концертним об'єднанням «Рух-концерт», Центром української культури в Москві, Колегією українських підприємців «Діаспора», парфамі Святих Апостолів Петра і Павла та Святої Марії Магдалини УПЦ Київського патріархату, Компанією «Дар», МП «Українська перспектива», Організацією українського національного руху (м.Москва).

3. **Прийченко Микола** — артист балету. Створення високомистецьких образів у балетах «Лісова пісня» М.Скорульського (Львів), «Лебедине озеро» П.Чайковського

(Зігфрід), «Ромео і Джульєтта» С.Прокоф'єва (Ромео).

Висунуто Художньою колегією Національної опери України.

У галузі концертно-виконавської діяльності

1. **Капела бандуристів «Карпати».** Концертні програми 1993 — 1995 років.

Висунуто Львівською обласною філармонією, Управлінням культури Львівської обласної державної адміністрації.

2. **Кречко Михайло.** Видатні заслуги у розвитку національного хорового мистецтва України, хормейстерсько-постановочну роботу «Зима і Весна» М.Лисенка, «Вісник-Телевіз» К.Стецька, «Золотополий Олень» О.Костина...), концертні програми останніх років.

Висунуто художньою радою Київського державного дитячого музичного театру.

3. **Максимчук Святослав.** Концертні програми 1992 — 1995 років.

Висунуто Львівським літературно-меморіальним музеєм Івана Франка, Всеукраїнським товариством «Простіта» ім.Тараса Шевченка, Харківським культурологічним товариством «Спадщина».

4. **Петриненко Тарас.** Українці творчі досягнення в розвитку сучасної української естрадної пісні, а також концертно-виконавська діяльність останніх років.

Висунуто Народним Рухом України, конгресом Українських Націоналістів, редакцією журналу «Українська культура», Тернопільською обласною школою мистецтв, Хмельницьким монотеатром «Кут».

5. **Яремчук Назарій (посмертно).** Концертна діяльність 1973 — 1995 років.

Висунуто Чернівецькою обласною державною адміністрацією, Чернівецькою обласною філармонією, Чернівецькою обласною Радою народних депутатів.

У галузі кінематографії

1. **Бійма Олег** — режисер-постановник, Зоненко Олександр — оператор-постановник, Гроцький Володимир — композитор, Сумська Ольга, Хостіковський Анатолій, Дехтарова Зінаїда, Богданович Олександр — актори. Серіали художніх телевізійних фільмів «Пастка», «Злочин з багатьма невідомими» студії «Укртелестудія».

Висунуто Співкою театральних діячів України, Львівським літературно-меморіальним музеєм Івана Франка, Національною телекомпанією України, художньою радою студії «Укртелестудія».

Комітет з Державних премій України імені Т.Шевченка звертається до широкої громадськості, установ культури, редакцій газет і журналів з проханням взяти участь в обговоренні названих у цьому списку творів і наукових праць.

Усі відгуки і зауваження просимо надіслати до Комітету на адресу: 250005, Київ-5, вул.Горького, 51.

## Спорт

### На святі у Сергія Бубки

Минулої неділі в Донецькому палаці спорту «Дружба» відбувся сьомий міжнародний турнір легкоатлетів «Зірки жемчужин», в якому взяли участь десять найкращих спортсменів з Росії, США, Франції, Німеччини та України.

Знову переможцем став видатний український атлет, багаторазовий рекордсмен світу, олімпійський та світовий чемпіон донецьчанин Сергій Бубка. На минулу суботу «Сокола» провінція десять ігор на другому етапі чемпіонату МХЛ, не поступивши в жодному. У його активі шість перемог і чотири нічиї.

У зустрічі проти сибіряків українська команда виявила неабиякі бойові якості та волю до перемоги. «Сокола» спершу поступався 0:1, але потім влучні кидки Бобровникова та Гончаренка досадили мети. Заслужена перемога до київських хокеїстів прийшла під зав'язку поєдинку.

**Юрій ДОЦЕНКО.**

### На останніх хвилинах

Хокеїсти київського «Сокола», які перебували до Палацу спорту, знову порадували численних прихильників. Приймаючи новосибірський «Сибір», київняни виграли — 2:1. Нагадаю, що на минулу суботу «Сокола» провінція десять ігор на другому етапі чемпіонату МХЛ, не поступивши в жодному. У його активі шість перемог і чотири нічиї.

У зустрічі проти сибіряків українська команда виявила неабиякі бойові якості та волю до перемоги. «Сокола» спершу поступався 0:1, але потім влучні кидки Бобровникова та Гончаренка досадили мети. Заслужена перемога до київських хокеїстів прийшла під зав'язку поєдинку.

### Знову про суддівство

Відбулися чергові матчі чемпіонату країни з баскетболу серед чоловічих клубів вищої ліги. 26 січня. «Шахтар» — «Будівельник-Хорда» — 93:94. 27 січня. «Азовмаш» — «Нафтохім» — 102:120. «БІПА-Мода» — ЦСКА — 98:95. СК «Миколаїв» — «Київ-Баскет» — 116:130. 28 січня. «Азовмаш» — «Будівельник-Хорда» — 107:135. СК «Миколаїв» — ЦСКА — 91:101. «Львівська політехніка» — «Феро» — 120:112. «БІПА-Мода» — «Київ-Баскет» — 100:99.

Знову гострою стала проблема суддівства. Неприємний інцидент стався в Донецьку. По завершенні зустрічі місцевих «Шахтаря» з чемпіонною командою граєць команди господарів Олег Погорелов відарив арбітра з Харкова Олександра Бабюшкіна. Зрозуміло, що то був негідний вчинок. Але, кажуть, що на останніх секундах поєдинку суддя припустився помилки, які вилунували на результат.

А я на власні очі бачив, як харківський арбітр Василь Зозула та його юний помічник Сергій Чебишев «відкривали голову» спортсменам «Київ-Баскет» в одеському поєдинку проти «БІПА-Моди». Ще напередодні цієї зустрічі, коли прибув до Одеси, наставник іншої київської команди — ЦСКА — Анатолій Ніколаєв скаржився мені на упереджені дії того харківського дуету у їхньому двобої з одеситами. Але то розповідь. А наступного дня сам переконався в елементарній суддівській упередженості.

Дивує й те, що комісаром зустрічі «БІПА-Мода» — «Київ-Баскет», одного

з ключових у чемпіонаті, чомусь був одесит Леон Флігельман. Він же — голова Асоціації арбітрів. Невже не знайшлося авторитетного спеціаліста з третього міста? Що ж, правильно кажуть: своя рука — владыка!

Після зустрічі до засмученого головного тренера киян Андрія Підковирова підійшло зо два десятка одеситів. Були серед них кошишні гравці, тренери, судді, щоб висловити співчуття. Гадаю, коментарі зайві.

Тепер у чемпіонаті настає тринала перерва. Національна збірна завтра вирушає до Об'єднаних Арабських Еміратів, де тренуватиметься і візьме участь у представницькому турнірі. Повернувшись додому, наші баскетболісти продовжать підготовку до відбіркового матчу чемпіонату Європи, який мають зіграти 28 лютого в Софії проти збірної Болгарії.

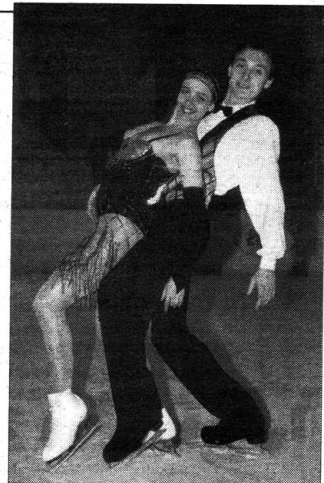
**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

\*\*\*

**Теніс.** Відкритий чемпіонат Австралії. Фінальні поєдинки. Жінки. Моніка Селеш (США) — Анке Хубер (Німеччина) — 6:4, 6:1. Чоловіки. Борис Беккер (Німеччина) — Андре Агасці (США) — 6:2, 6:4, 2:6, 6:2.

### Щасливий софійський лід

Ми вже повідомляли про грандіозну перемогу в чемпіонаті Європи одеського фігуриста В'ячеслава Загороднюка. Можна вважати, що софійський лід був цим самим і для трьохгоднього подорожжя Ірини Романової та Ігоря Ярошенка, які стали бронзовими призерами у зма-



ганням танцювальних пар. Широ вітаємо земляків з європейським успіхом! На знімку: бронзовий призер чемпіонату Європи з фігурного катання, український танцювальний дует — Ірина Романова та Ігор Ярошенко.

**РЕАЛИЗУЕТ  
СО СКЛАДА  
В ХАРЬКОВЕ**



**УАЗ**  
31512  
3741/ПРОМТОВАР.  
3309/ФЕРМЕР  
3303/330318 УЛЕТ  
3962/САНИТАРНИЙ  
2206/МИКРОВАБУС

**ВАЗ**  
21043, 21053  
2106, 21061  
2107, 21083  
21093, 21099  
21213 "ТАЙГА"

**ЛАЗ**  
3102/ЛЮКС  
31022/УНИВЕР.  
31023/САНИТАРНИЙ  
31029-51, 31029

**АЗЛК**  
2141  
23352  
/ПИКАП

**ИЖ**  
2715/ГРУЗОВОЙ  
27151/ПИКАП  
21251/КОМБИ  
М-412 ИЖ

**ЗАЗ**  
1102  
"ТАВРИЯ"  
1105/5 ДВЕРЕЙ

**ЗА  
БЕЗНАЛИЧНЫЕ  
КАРБОВАНЦЫ**

**НОВЫЕ  
АВТОМОБИЛИ**

**ГАЗ**  
33021/ГАЗЕЛЬ  
3309/ГР.ТУРБОДИЗЕЛЬ  
4301/ГР.ДИЗЕЛЬ  
4509/САМОСВАЛ, ДИЗЕЛЬ



**РАФ**  
22038/ПАССАЖИРСКИЙ  
22038-02/ЛЮКС  
2915-02/СКОРАЯ ПОМОЩЬ  
2914-01/РЕАНИМАЦИЯ

**ЗАЗ**  
3311/ГРУЗОВОЙ  
2920/ИЗОТЕРМИЧЕСКИЙ  
2925/МИЛИЦИЯ/ПОЖАРНЫЙ

ПО ВОПРОСАМ БАРТЕРА ОБРАЩАТЬСЯ ПО ТЕЛЕФОНУ: /0572/14-00-14



**УКРПРОМІНВЕСТ**

**СО СКЛАДА  
В КИЄВЕ  
В ЛЮБОМУ  
КОЛИЧЕСТВІ  
(от 1 тонны и выше)**

- ☑ Какао-порошок (США, Индонезия) . . . . . 165 000 крб./кг
- ☑ Арахис (Китай) . . . . . 260 000 крб./кг
- ☑ Изюм (Иран, Турция) . . . . . 247 000 крб./кг
- ☑ Шоколадная глазурь . . . . . 550 000 крб./кг
- ☑ Кондитерская глазурь . . . . . 350 000 крб./кг

**Возможна доставка по Україні.**

Т.: (044) 462-57-40, 462-57-39, 462-57-38, 462-57-37.

Мелкооптовая торговля т. (044) 462-51-40.

Представительство во Львове (0322) 42-14-61.

Украинский промышленно-инвестиционный концерн  
предлагает со склада в Киеве:



**В широком ассортименте  
запасные части и стекла  
к автомобилям  
ГАЗ, ЗИЛ, УАЗ, ИЖ,  
Волга, Москвич, РАФ**



Для крупнооптовых покупателей  
предусмотрена система скидок.

Тел. в Киеве: (044) 462-58-08 (многоканальный),  
462-54-70, 561-44-00. Розничная продажа 561-44-83

**Поршневая группа**  
(гильза, поршень, палец,  
кольца, вкладыши, прокладки)  
**ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ...**

КамАЗ, МАЗ, КраЗ, ГАЗ-53, ЗИЛ-130,  
ИКАРУС, УАЗ, ГАЗ-24, Москвич-412, ВАЗ,  
ЗАЗ, ГАЗ-21

**...И СЕЛЬХОЗТЕХНИКИ**  
Т-150, МТЗ-80, -82, ДТ-75, «Донец», «Нива»,  
«Солос», для двигателей:  
Д-240, СМД-14, -18, -20, -22, -31, -60

**ЗАПЧАСТИ для ГАЗ-53:** коленвал,  
диск сцепления ведомый, корзина  
сцепления, распределвал.

**ЗАПЧАСТИ для КамАЗа:**  
высокофорный подшипник,  
плунжерные пары,  
распылители, форсунки  
для МАЗ, СуперМАЗ, КамАЗ,  
КраЗ, Т-150.

Оформление и отгрузка за 10 минут!  
КМР «ЗВО», Киев, ул. Улитина, 43  
(Святошино)

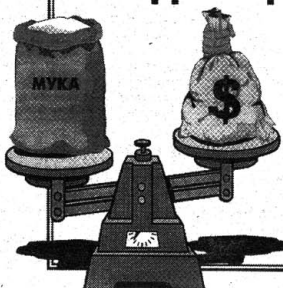
Тел. (044) 452-1215, 450-9195 (с 9.00 до 17.00)

Брокеры Украинской аграрной биржи предоставляют  
высококвалифицированные услуги в сфере

**ПРОДАВЕЦ — ПОКУПАТЕЛЬ**

- ♦ конфиденциальность
- ♦ профессионализм
- ♦ юридические гарантии

Дополнительная информация  
по телефону  
(044) 228-45-86  
(044) 228-37-51  
(044) 228-30-17  
факс (044) 228-01-52



**Ассортимент  
ПАМАЗА**  
в складу в Києві та на автомобільних ринках:  
- легкові автомобілі: ВАЗ (у т.ч.  
"Нива-Тайга"), ДЖ, "Москвич";  
- УАЗ, ГАЗ і РАФ будь-яких  
модифікацій;  
- автобуси ЛАЗ, ПАЗ, КамАЗ;  
- вантажні автомобілі: КамАЗ, МАЗ,  
ЗИЛ, КраЗ та спецтехніка.

Принципи  
на реалізацію:  
пальне та сільгоспвиробництво;  
Можливий бартер на автомобілі.

Всі автомобілі забезпечені  
пальним безкоштовно

Телефони в Києві:  
441-43-03; 441-41-81; 441-41-39.  
Адрес: пр.Перемоги, 44, 6-й поверх.

Официальное представительство  
СУКРЕМЛЬСКОГО ЧУГУНОЛИТЕЙНОГО ЗАВОДА  
**Кронтиф-Киев**  
Реализует  
**Трубы чугунные канализационные**  
ЧК-50, ЧК-100, ЧК-150  
диаметром 50, 100, 150 мм  
**И ФАСОННЫЕ ЧАСТИ К НИМ**  
Тел. в Киеве (044) 452-27-97, 452-28-29  
В Херсоне (0552) 53-13-33

**АО «Агротехсбыт»**

реализует и  
обменивает:

автомшины  
для сельскохозяйственной  
техники,  
дизель-электростанции.  
Тел.: (044)  
211-41-79, 213-89-19.

**САМЫЙ КРУПНЫЙ СКЛАД**  
запасных частей к болгарским погрузчикам

- около **200** наименований з/ч по каталогам "БАЛКАНКАР"
- авто- и электропогрузчики
- электроштабелеры ЕВ 818.56
- электротельферы ценные и канатные
- тележки гидравлические (2 т)
- Ремонт и сервисное обслуживание автопогрузчиков
- Приобретем б/у автопогрузчики



Луганск:

348017, Луганск, ул. Цимлянская, 2  
Факс: (0642) 54-03-45  
Тел.: 54-70-72, 54-01-02, 54-00-71

Тернополь:

Тел./Факс:  
(03522) 2-52-59

Арбитражный суд г. Харькова (ул. Сумская, 64) возбудил  
дело о банкротстве:  
дело № 2674/5-54 на ООО МП «ТНП» (г. Харьков, пр. Гагарина,  
98, р/с 467308 Кредитовый УАК ПИБ г. Харькова);  
дело № 276353/54 на НТЦ «Агроинженер» (г. Харьков,  
Красношольная набережная, 24) р/с 000467004 в Проектном  
отд. УАК ПИБ г. Харькова, МФО 351555.  
Петензии кредиторов и заявления санаторов принимаются  
в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражным судом Закарпатської області (адреса суду:  
м. Ужгород, пл. Народна, 4) порушено справу про банкруство  
№ 99/7 від 29.11.95 року на СМП у формі ТОВ «Кроко» (юридич-  
на адреса: м. Ужгород, вул. Робоча, 6), директор: Веселовський  
Рамуаль Францович. Банківські рахунки: р/р 468 539 банк «За-  
карпатський», та валютний р/р 070025 банк «Закарпатський».  
Оголошення дається з метою виявлення інших кредиторів.

Арбитражным судом Закарпатської області  
(м. Ужгород, пл. Народна, 4), порушено справу про  
банкруство № 83/7 від 23.10.1995 р. ТОВ «Діловий  
світ», юридична адреса: Закарпатська обл., Ужго-  
родський р-н, с. Дравці, вул. Урожайна, 7). Р/р  
№ 4672033 Лісбанк, директор Барабаш Е. Г., для  
виявлення інших кредиторів.



# Информация о дополнительном выпуске акций открытого акционерного общества «Страховая компания «Оранта-Донбасс»

## А. Характеристика эмитента

Полное фирменное наименование: открытое акционерное общество «Страховая компания «Оранта-Донбасс».

Сокращенное наименование: ОАО СК «Оранта-Донбасс».

Местонахождение: 340100, Украина, г. Донецк, ул. 50-летия СССР, 149.

Телефон: 37-85-17, 35-84-10. Факс: 37-86-14.

Открытое акционерное общество «Акционерная страховая компания «Оранта-Донбасс» (далее — компания) создано 27 сентября 1994 года на основании распоряжения Кабинета министров Украины от 14 июня 1994 г. № 438-р и приказа Фонда государственного имущества Украины от 25 августа 1994 года № 528 «О реорганизации НАСК «Оранта» путем выделения из Национальной акционерной страховой компании «Оранта» Донецкой областной дирекции НАСК «Оранта».

Управляющим компании является Донецкое региональное отделение Фонда государственного имущества Украины.

Компания переименована в открытое акционерное общество «Страховая компания «Оранта-Донбасс» в процессе ее приватизации, согласно решению общего собрания акционеров от 19 апреля 1995 года (протокол № 1).

Целью деятельности компании является получение прибыли путем предоставления услуг по страховой защите здоровья и жизни граждан, имущественных интересов физических и юридических лиц, а также осуществление финансовой деятельности в пределах, установленных действующим законодательством Украины.

Предметом деятельности компании является проведение страхования, перестрахования и осуществление финансовой деятельности в пределах, определенных Декретом Кабинета министров Украины «О страховании».

Уставный фонд компании составляет 14 481 050 000 карбованцев, который разделен на 579 242 простые именные акции номинальной стоимостью 25 000 карбованцев каждая.

Среднестатистическая численность работающих за 9 месяцев 1995 года — 2 285 человек.

Исполнительным органом компании является правление.

Руководящие должностные лица компании:

— Вокадов Григорий Андреевич — председатель правления, образование высшее, квалификация — инженер-экономист, производственный стаж — 29 лет.

— Ширева Маргарита Николаевна — главный бухгалтер, образование высшее, квалификация — экономист, производственный стаж — 31 год.

Компания оказывает страховые услуги на территории Украины на основании лицензий Укрстрахнадзора № 598/580 от 19 октября 1994 г. и 598/580-1 от 8 августа 1995 г.

## Б. Данные об эмиссии ценных бумаг

Решение о дополнительном выпуске акций принято на общем собрании акционеров 28 ноября 1995 года (протокол № 3).

Финансовые ресурсы, привлеченные от эмиссии, будут использованы для расширения возможностей компании по дальнейшему развитию страховой деятельности и страховой защите здоровья и жизни граждан, имущественных интересов физических и юридических лиц.

Планируемый объем эмиссии — 5 420 758 (пять миллионов четыреста двадцать тысяч семьсот пятьдесят восемь) именных акций номинальной стоимостью 25 000 (двадцать пять тысяч) карбованцев каждая на общую сумму 135 518 950 000 (сто тридцать пять миллионов пятьсот восемнадцать тысяч девятьсот пятьдесят тысяч) карбованцев, в том числе:

3 364 758 (три миллиона триста шестьдесят четыре тысячи семьсот пятьдесят восемь) простых акций на сумму 134 118 950 000 (сто тридцать четыре миллиона сто восемнадцать тысяч девятьсот пятьдесят тысяч) карбованцев;

56 000 (пятьдесят шесть тысяч) привилегированных акций на сумму 1 400 000 000 (один миллиард четыреста миллионов) карбованцев.

Предполагается выпустить простые именные акции серии В-I с № 579243 по № 5944000 и привилегированные именные акции серии В-II с № 5944001 по № 6000000.

Срок подписки на акции — с 15 января по 15 июля 1996 года. Место проведения подписки — правление компании, 340100, г. Донецк, ул. 50-летия СССР, 149.

Акции приобретаются за наличный и безналичный расчет по курсовой стоимости, которая может меняться ежедневно в зависимости от спроса, но не ниже их номинальной стоимости. Акции продаются юридическим и физическим лицам путем открытой продажи. Акции оплачиваются в национальной валюте Украины. Стоимость акций оп-

лачивается полностью в день их приобретения.

После полной оплаты стоимости акций и регистрации выпуска в Министерстве финансов Украины эмитент выдает сертификаты, удостоверяющие право на владение акциями.

Акционеры компании имеют право на первоочередное приобретение акций данной эмиссии. Работники компании предоставляются льготы на приобретение ими акций по номинальной стоимости в первоочередном порядке.

В случае, когда подписка на акции превышает запланированный объем, общее собрание акционеров или уполномоченный им орган в установленном законодательством порядке может принять или отклонить лишнюю подписку.

В случае отклонения сверхплановой подписки (с конца списка) внесенные средства возвращаются в течение 30 дней со дня принятия соответствующего решения.

В том случае, если акции на предлагаемую сумму эмиссии реализованы не будут, регистрация производится на сумму фактической реализации.

Выплата дивидендов осуществляется по итогам года за счет прибыли, остающейся в распоряжении компании после уплаты налога и других обязательных платежей, в порядке и сроки, по решению общего собрания акционеров.

Эмитент не пользуется услугами торговца ценными бумагами.

## В. Перечень и результаты предыдущих эмиссий

Первая эмиссия акций проводилась с 17 января по 16 марта 1995 года согласно свидетельству о регистрации выпуска ценных бумаг от 24 октября 1994 года № 122/1/94 Главного финансового управления Донецкого облисполкома путем льготной продажи акций за приватизационные имущественные сертификаты и собственные денежные средства в соответствии с Положением о применении способов приватизации имущества государственных предприятий.

Было выпущено 161 642 простых именных акций серии А номинальной стоимостью 25 000 карбованцев каждая на общую сумму 4 041 050 000 карбованцев.

Всего было продано на льготных условиях 128 345 акций на сумму 3 208 625 000 карбованцев, 33 297 акций на сумму 832 425 000 карбованцев осталось в собственности государства.

Кроме того, по решению общего собрания акционеров от 29 августа 1995 го-

да и согласно свидетельству о регистрации выпуска ценных бумаг от 25 сентября 1995 года № 385/1/95, выданному Министерством финансов Украины, проведена дополнительная эмиссия акций в связи с индексацией основных фондов на основании приказа Министерства финансов Украины от 30 июня 1995 года № 110.

Дополнительно выпущено простых именных акций серии Б на сумму индексации основных фондов в количестве 417 000 штук номинальной стоимостью 25 000 карбованцев каждая на общую сумму 10 440 000 000 (десять миллиардов четыреста сорок миллионов) карбованцев. Из общего количества 331 567 акций на сумму 8 289 175 000 (восемь миллиардов двести восемьдесят девять миллионов сто семьдесят пять тысяч) карбованцев распределено между работниками компании и лицами, имевшими право на приобретение акций на льготных условиях. 86 033 акции на сумму 2 150 825 000 (два миллиарда сто пятьдесят миллионов восемьсот двадцать пять тысяч) карбованцев остались в собственности государства.

## Г. Факторы риска, связанные с видом деятельности

Гибель или повреждение сельскохозяйственных культур в результате засухи, недостатка тепла, излишнего увлажнения, вымокания, выпревания, заморозков, вымерзания, града, ливня, бури, урагана, наводнения, в результате необычных для данной местности метеорологических или иных природных условий, а также от болезней, вредителей растений и пожара;

гибель (падеж), вынужденный забой или уничтожение животных, птиц, пчелиных ульев в результате стихийных бедствий, инфекционных болезней и пожара;

гибель или повреждение строений в результате наводнения, бури, урагана, града, ливня, действия подпочвенных вод, урага молнии, землетрясения, провалов, пожара, взрыва и аварий;

несчастные случаи, происшедшие на транспорте (автомобильном, железнодорожном, воздушном, морском);

производственные аварии и катастрофы;

несвоевременный возврат кредитных средств заемщиками;

решения правительственных органов, препятствующие образованию прибыли, включая регулирование цен на оказание услуг населению;

военные действия и конфликты.

## 29 лютого 1996 року о 14 годині відбудуться загальні збори акціонерів відкритого акціонерного товариства «Дніпрошина»

### РОЗПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Звіт дирекції про фінансово-господарську діяльність товариства за 1995 р. та план діяльності на 1996 р.

2. Доповідь ревізійної комісії про результати проведених перевірок у 1995 р. та висновки з річного звіту та балансу товариства.

3. Затвердження річних результатів діяльності товариства, доповіді та висновків ревізійної комісії, порядку розподілу прибутку за 1995 р.

4. Затвердження плану роботи товариства та кошторисів розподілу прибутку на 1996 р.

5. Внесення і затвердження змін до статуту товариства.

Запрошуємо акціонерів відкритого акціонерного товариства «ДНІПРОШИНА» взяти участь у зборах. З питань участі у зборах необхідно звернутися за телефонами 98-34-65, 98-34-85 або безпосередньо до відділу цінних паперів товариства.

Збори акціонерів відбудуться у палаці культури «Шинник». Їхати: автобусами №№ 45, 64, 33, 32; тролейбусами №№ 6, 9; трамваями №№ 12, 16 до зупинки «Палац культури «Шинник». При собі мати паспорт і депозитне свідоцтво.

## АО «ГИДРОТЕХНИКА»

реализует со склада в Киеве и на заказ

### ГЛУБИННЫЕ НАСОСЫ

ЭЦВ 4, 5, 6, 8, 10, 12 дюймов,

спецпроект ВПП и станции управления,

а также бытовые.

Производит бурение скважин

под ключ.

Тел.: (044) 488-42-63, 442-09-91, (484-55-83) с 7.00 по 22.00. Житомир

(0412) 25-91-03, 37-46-88, Ульяновка

(05259) 2-12-92, Львов (0322) 22-26-68,

Днепропетровск (0562) 73-01-87,

41-72-36, Черкаска (0472) 63-30-86,

Виньковцы (03846) 2-20-03, Тернополь

(03522) 1-19-53.

Высокое качество, низкие цены.

## ПРОДАЕМ

Автомобили **МАЗ**  
и тракторы **МТЗ**



а также запасные части

Возможен бартер на муку, сахар, дизельное топливо, бензин

Тел./факс в Минске  
(0172) 68-52-93

Фирма запрошує на конкурсній основі

молодих людей у віці 20-30 років

регіональними агентами по продажу сучасних будівельних матеріалів

Бажано мати досвід роботи в комерційних структурах, базову будівельну освіту, наявність автомобіля та посвідчення водія.

Служба:

Резюме та фотокартку направляти за адресою: 252135, м. Київ, вул. Павлівська, 29

СК&Ф

**Продаємо  
або обміняємо  
на цукор  
нові автомобілі  
ГАЗ, УАЗ, РАФ, ВАЗ.  
Тел. (044) 441-77-91,  
факс (044)  
449-94-77.**

## Фирма «Промторгсервис»

предлагает высококачественное оборудование

с монтажом и обучением персонала:

■ мини-молокозаводы, мини-пекарни, мини-консервные цеха, линии по производству растительного масла;

■ холодильное оборудование (камеры, шкафы, витрины), фреон 12, фреон 12;

■ оборудование для предприятий общественного питания:

(эл. плиты, эл. сковороды, пекарские, жарочные шкафы, эл. котлы, водонагреватели, кипятильники, мясорубки, овощерезки, хлебопечки, тестомесильные, взбивальные машины, инвентарь, кастрюли, мебель);

■ внутримеханическое оборудование (горки, прилавки).

Продаем чг по производству трикотажных изделий площадью 60 кв. м.

Тел./факс: (044) 225-56-40; тел.: (041) 225-37-38.

## У номер

## Київ

## Готуємось до надмарафону

У квітні виповниться десять років Чорнобильській катастрофі — незатойний рані на тілі людства.

Серед заходів, передбачених у зв'язку з річницею трагедії, — проведення вже традиційного міжнародного надмарафону «Київ—Славутич-96» та славутського марафону. У ньому візьмуть участь як надмарафонці-професіонали, так і любителі — представники країн близького й далекого зарубіжжя. Програма заходу має ще більше привернути увагу міжнародної громадськості до проблем зони ЧАЕС, вона спрямована на пропаганду методів виживання за сучасних екологічних умов та здорового способу життя.

У підготовці надмарафону нагому організації підтримку надають Комісія Верховної Ради з питань Чорнобильської катастрофи і керівництво ЧАЕС.

## Один плюс один буде один

Минулої суботи в Києві відбулася нарада керівних структур громадського об'єднання «Нова Україна» та двох партій — Трудового Конгресу і ПДВУ. Йшлося про підготовку до призначеного на кінець лютого об'єднаного з'їзду, де на базі названих повинна утворитися нова потужна центристська партія. Питання про об'єднання здається остаточно вирішеним, але деякі пункти залишаються дискусійними. Причому, як партія називатиметься й хто буде її лідером. Останнє є великим важливим — з огляду на те, що нова партія, судячи з усього, не збирається програвати у майбутніх виборах, втім числі — президентських.

## Харків

## Вогнеборці проти розлучення

Виводити пожежну охорону зі структури МВС нині недоцільно, заявив на прес-конференції у Харкові заступник міністра внутрішніх справ України Леонід Бородин.

«Слід підходити до цього по-державному, — сказав він. — За статистикою зі 100 пожеж 70 мають кримінальну основу. До того ж у МВС з пожежної охорони сильна матеріально-фінансова база».

Нині тоється указ Президента України щодо передачі пожежної охорони створюваному міністерству надзвичайних ситуацій, повідомив «Інтерфакс-Україна».

## Москва

## Софія Ротару — жінка року. В Росії

За підсумками соціологічного опитування, проведеного щотижневиком «Московские новости» серед жителів Росії, Софія Ротару увійшла до п'ятірки «жінок року», пропустивши попередні себе лише Аллу Пугачову, Ірину Хакмадзу, Майю Плісецьку і Еллу Памфілову. Як повідомляє газета «Кримские известия», популярність співачки по-своєму оцінила і ялтинська влада. Народна артистка України і СРСР отримала дозвіл на спорудження гаража поряд зі своїм будинком.

## Крути

## З боєм про минуле

Громадськість Чернігівщини, Сумщини, Львівщини, Івано-Франківщини, Рівненщини, Києва та інших міст і сіл України вшанувала пам'ять юнаків-лісцевців, студентів, які 29 січня 1918 року стали на захист Батьківщини і загинули в нерівному бою.

Поблизу станції Крути відбулися панорада, мітинг-реквієм. Лейтмотив виступів представників партій, громадських організацій, народного депутата Миколаса Горбатюка — заклик до консолідації всіх суспільних сил задля миру і злагоди в Україні.

## Обережно! Динозавр

Ще б пак! Велетенські монстри не лише рухаються, крутять головами та хвостами — з роззявлених пащ безперестанку лийне гучний рев. Вони, динозаври, різні. Скажімо, апатозавр — монстр добрий, травоїдний, а ось тиранозавр — хижий. Рештки найзлішого доисторичного звіра знайшли в американському штаті Юта. Осі і отарапатором нарекли. Але малечі, батьки яких таки

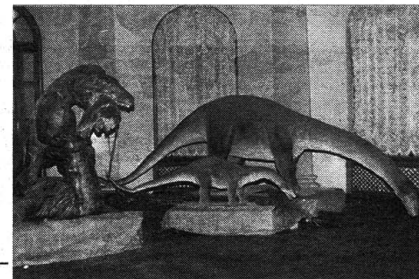
придбають за 400 тисяч квіток, годі лякати. Адже це всього-на-всього виставочне шоу.

Підготували його американські вчені, інженери та дизайнери завдяки секретам палеонтології, науки, яка досліджує вимерлі організми й розвиває світ, та новітній японській технології. До речі, кияни, котрі протягом наступних двох місяців завітуть на виставку «Повернення динозаврів» у Міжнародному центрі культури та мистецтва, стануть першими спостерігачами життя Мезозойської ери серед мешканців країн СНД. Для дітей-сиріт та постраждалих від Чорнобильської катастрофи обіцяють безплатні відвідини.

А дорослим скептиків, звичайно, насамперед цікавить: фантазія це чи наука? Юрій Бабурін, представник у СНД Датського науково-дослідного

го інституту та об'єднаня виставок «United Exhibits» гарантує на 90 %, що саме такий вигляд мали динозаври 160 мільйонів років тому. Усе — форма, колір і навіть зуби — суперсучасні комп'ютери відтворили за кістками, віднайденими в Північній та Південній Америці, Монголії. Отож, фантазія це чи наука? Науково обгрунтована фантазія.

Олександр КУЧЕРЯВА.  
Фото Укрінформ.



## Узаконені шпаргалки

На Міжнародному книжковому ярмарку, що працюватиме 30 січня — 1 лютого у Запоріжжі, можна придбати хоч лантух... шпаргалок. На всі оті «узаконені», адже привезли їх Центр підготовки абітурієнтів з Донецька.

Але, можливо, після швидкого ярмарку не захочеться далі жити «по шпарці». Бо потрапите у море книг. За словами Анатолія Гужви, директора фірми «Інтербук-Хортиця», яка є організатором заходу (і, до речі, одним із спонсорів лотереї «Голос України-96»), понад 140 книговидавничих фірм України, Росії, Білорусі, Молдови та Прибалтики привезуть до 7 тисяч найменувань видань.

Ось так тихцем відходить мода видавців на еротичне читиво, і дедалі більше уваги звертають вони на навчально-познавальну, історико-культурну літературу. А ціни не кусатимуться, бо книги продаватимуть без торговельної напівки.

Отож, коли ви «зарозилися» любов'ю до книги, не хвилюйтеся:

нинішнього року «лічків» продаватимуть на міжнародних книжкових ярмарках наприкінці березня у Харкові, у травні — в Ялті, потім — у Євпаторії, Одесі, Києві.

Володимир ДУПАК.  
Запорізька область.

Фото Бориса ДВОРНОГО (Укрінформ).



## «ПЕР ГЮНТ» НА УКРАЇНСЬКО-НОРВЕЗЬКИХ ПУАНТАХ

Ім'я Вадима Писарева промовляє саме за себе. Народний артист України, художній керівник балету Донецького оперного театру, соліст провідних балетних труп Німеччини, Франції, США і Канади, лауреат найпрестижніших міжнародних конкурсів. Весеснітя Рада ЮНЕСКО й Міжнародна академія танцю визнали його кращим танцювальним 1995 року. Його запрошено до трупи «Зірки світового балету» на відзначення 3000-літнього ювілею.

Схоже, «зіркова хвороба» — загроза не для цієї зірки. Вадим пробує себе у дедалі нових інстах. Він навчається на балетмейстерському відділенні Української академії танцю на курсі Анатолія Шекері і задумує грандіозний проєкт — спільну українсько-норвезьку постановку

балету «Пер Гюнт» за драмою Генріка Ібсена на музику Едварда Гріга. Пропозицію підтримала Норвезька академія мистецтв, і нині під егідою посольства Королівства Норвегії в Україні та Мінкультури почалася робота. Оформлення майбутнього спектаклю взяв на себе художник Національної опери Анатолій Іконник, а музичний бік — головний диригент Донецького театру опери і балету Тарас Микитко. Прем'єра має відбутися у жовтні в Донецьку, в листопаді — у Києві, а 8 лютого 1997 року — в Осло.

Писарев планує для своїх глядачів ще один сюрприз — запрошувати на партії у виставі солістів провідних театрів світу.

Юліана ШЕВЧУК.

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## Виставки

## РІВЕНЬ СТАВОК

## по депозитних вкладах в АТ «Градобанк» станом на 30.01.1996 року

Строк, днів	У національній валюті (для юридичних осіб, мінім. вклад 1,0 млрд. грн.)			У ВКВ (для юридичних і приватних осіб, мінім. вклад \$ 1000, DEM 1500)		
	5—10	10—20	20—30	1	2	3
1 м.р.	—	—	—	1	2	3
3 м.р.	—	—	—	4	5	6
6 м.р.	—	—	—	7	8	9
9 м.р.	—	—	—	10	11	12
Річна ставка, %	35	50	70	80	85	88
Річна ставка, %	35	50	70	80	85	88

Відсотки у національній валюті та у ВКВ нараховуються і виплачуються щомісячно фінансовими відділами «Градобанку» по всій території України за місцем укладання угоди.

Телефони для довідок: (044) 216-59-50; 212-13-60; 267-10-38; 244-70-53.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президент Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Заснування  
1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЬЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
• Рукописи не повертаємо.  
• Лістувати з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КІП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
• Редакція не завжди підписує позицію авторів публікацій.  
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 331925.

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311018.